

Modlitwa, grochówka i wspomnienia – str. 31



Daria i Kasia w kadrze Małopolski – str. 50

# NASZA GMINA MSZANA DOLNA

PAŹDZIERNIK 2010 Nr 4 [45] Cena 1 zł KWARTALNIK SAMORZĄDOWY

# JAKA TO MELODIA?

## po raz drugi z udziałem Gminy Mszana Dolna!

STR. 20



## Podsumowanie V kadencji Rady Gminy Mszana Dolna

# Jesteśmy dumni z naszej gminy

**Dobiega końca V kadencja samorządu gminnego. Jest to szczególna okazja do podsumowania czteroletniej działalności rady naszej gminy.**

Mijające lata 2006 – 2010, to był czas wszechstronnego rozwoju naszej Małej Ojczyzny. Bogaty dorobek społeczno-gospodarczy widać gołym okiem. Długa jest lista osiągnięć w poszczególnych sołectwach i w całej gminie. Przedstawialiśmy je systematycznie na łamach gminnego kwartalnika „Nasza Gmina Mszana Dolna".

Te osiągnięcia mogły się dokonać dzięki harmonijnej i owocnej współpracy rady i wójta gminy oraz całej społeczności gminnej. Szczególne zasługi w rozwoju gminy ma wójt Tadeusz Patalita. W dużej mierze, to dzięki jego inicjatywom i umiejętnościom pozyskiwania pozabudżetowych środków można było zrealizować tak wiele zadań.

W związku z zakończeniem V kadencji Rady Gminy, wybranej w demokratycznych wyborach, meldujemy naszym wyborcom i całej społeczności gminnej, że z wielkim zaangażowaniem, troską i odpowiedzialnością wypełnialiśmy mandat radnego.

Rada przez całą kadencję pracowała w pełnym 15-osobowym składzie. Obradowała na 52 sesjach i 173 posiedzeniach komisji. Podjęła 674 uchwał, które były głęboko przemyślane i zawsze uwzględniały dobro naszych mieszkańców i całej gminy. Radni V kadencji, to ludzie zatroskani o sprawy gminy, odpowiedzialni i bardzo zaangażowani w realizację nakreślonych zadań. To ludzie, którym zawsze leżało na sercu dobro gminy. W radzie zawsze panowała przyjazna i konstruktywna atmosfera. Rada współpracowała z mieszkańcami gminy m.in. poprzez udział poszczególnych rajców w zebraniach wiejskich i okolicznościowych spotkaniach w poszczególnych sołectwach, podawaniem różnych informacji w kwartalniku „Nasza Gmina", pełnienie dyżurów w Urzędzie Gminy.

Podsumowując czteroletni okres działalności Rady Gminy ogarniamy wdzięcznością wszystkich, którzy przyczyniali się do rozwoju naszej Małej Ojczyzny: wójta Tadeusza Patalitę wraz z jego pełnomocnik Barbarą Dziwisz, radnych, skarbnik Martę Pulit i sekretarza Marka Handzla oraz wszystkich pracowników Urzędu Gminy, szczególnie inspektor ds. obsługi rady Stanisławę Myszogląd, sołtysów wraz z radami sołeckimi, strażaków OSP, dyrektorów szkół i nauczycieli, lekarzy, policję, działaczy sportu i kultury, przedsiębiorców, media.

Szczególne podziękowania kierujemy do księży poszczególnych parafii i sympatyków naszej gminy, którzy wspierali nas swoją efektywną pomocą. To za tę pomoc rada wyróżniła aż 9 osób tytułami „Honorowego Obywatela Gminy" i nadała 41 osobom medal „Za zasługi dla naszej gminy".

Pragniemy również złożyć gorące podziękowania za owocną współpracę władzom Starostwa Powiatowego w Limanowej i samorządom sąsiednich gmin i gminom partnerskim.

Kończymy V kadencję w poczuciu, że nie był to czas stracony, że dobrze wykorzystaliśmy mijające cztery lata. Jesteśmy dumni z naszej gminy i mieszkańców.

Życzymy samorządowi i całemu społeczeństwu gminy, aby w nadchodzących latach nasza Mała Ojczyzna nadal prężnie się rozwijała.

**STEFANIA WOJCIACZYK**
**Przewodnicząca Rady Gminy**
**z Wiceprzewodniczącym STANISŁAWEM JANIĄ i wszystkimi Radnymi Gminy**

# październik 2010 | w numerze:


**Wydarzenia**

Spotkamy się przy urnie wyborczej 4
Ponad rok toczyli głaz na czubek góry 5
Z wizytą u przyjaciół w Gródku Jagiellońskim 7
Nowy obywatel gminy 7
Satysfakcja, honor i duma 8
Nasi w krainie Kargula i Pawlaka 9
Certyfikat dobrego działania 9
Jesienny boom inwestycyjny w Gminie Mszana Dolna 10

**Oświata**

Do szkoły 11
Możemy się uczyć i pracować w wolnej Ojczyźnie 14
Tak bliski, a tak mało znany 15
W nagrodę – do Rzymu 16
Nie ma to jak Bałtyk 17
Być gimnazjalistą zobowiązuje! 19

**Kultura**

„Jaka to Melodia?" po raz drugi z udziałem Gminy Mszana Dolna 20
Ocalił od zapomnienia folklor limanowski 21
Mają się czym pochwalić 22
Orkiestra Echo Gór z Kasinki Małej koncertowała w Zielonkach 23
Kto czyta, nie błądzi 24
Claudia Kuczaj pokazała najlepszyshow 24

**Inwestycje w latach 2006-2010**

Inwestycje z zakresu oświaty i wychowania, sportu i służby zdrowia 25
Inwestycje drogowo-mostowe 28
Inwestycje z zakresu gospodarki wodno-ściekowej 30

**Historia**

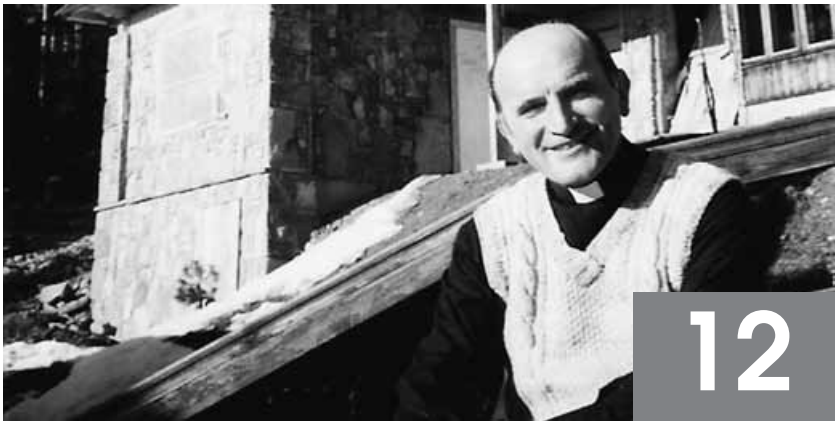
Modlitwa, grochówka i wspomnienia 31
Dziecko polskie w latach wojny i okupacji hitlerowskiej 33
Pomnikiem zaopiekują się uczniowie 35
Nie zapomnimy! 36

**Programy unijne**

Aktywni, czyli nie czas na nudę! 39
Walka z azbestem szerokim frontem 40
Strażacy z Olszówki remontują remizę za unijne pieniądze 40
Kolektory słoneczne w zasięgu reki 41
W Rabie siła! W Rabie zabawa! 41
Metody nauczania na miarę XXI wieku 43

**Sport**

Nowy sezon, nowe emocje 44
Przybywa boisk i hal sportowych 45
Strome podjazdy, szalone zjazdy 47
W piłkę grali chłopcy i dziewczyny 49
Daria i Kasia w kadrze Małopolski 50
Gimnazjaliści z Kasiny Wielkiej dopingowali maratończyków 50
Kibicujemy „naszym" 51


## Do szkoły

Mieliśmy piękną szkołę. Murowany, piętrowy budynek był chlubą naszej zagubionej w Gorcach wioski. Chlubą też było chodzić do szkoły. Garnęliśmy się do szkoły – wspomina szkolne lata ks. Jan Zając.




## Tak bliski, a tak mało znany

Chlubimy się chętnie wielkim rodakiem Janem Pawłem II, jednak percepcja Jego nauczania, zwłaszcza zaś przełożenia na konkretne postawy i zachowanie jest na pewno niewystarczająca – uważa Urszula Antosz-Rekucka.




## Nie zapomnimy!

3 września 1939 roku Niemcy wkraczając do Olszówki zamordowali 13 osób, zabierając jednocześnie 12 zakładników. Spalono przy tym 18 zabudowań, był to odwet na pomoc udzieloną żołnierzom polskim przez ludność cywilną – pisze Piotr Lulek.

## Siła głosu dyrektora szkoły jest taka sama jak głosu sprzątaczki

# Spotkamy się przy urnie wyborczej

W niedzielę 21 listopada odbędą się wybory samorządowe. Będziemy wybierać wójta i radnych naszej gminy, radnych Powiatu Limanowskiego i radnych Sejmiku Województwa Małopolskiego. Głosowanie nie jest obowiązkowe, ale ci, którzy nie głosują – pozbawiają się moralnego prawa do późniejszej krytyki wybranych władz. W myśl zasady: Nie głosowałeś, to się nie odzywaj!

Warto pamiętać, że przed 1990 rokiem, kiedy to odbyły się w Polsce pierwsze po wojnie, w pełni demokratyczne wybory do samorządu terytorialnego, wybory do rad narodowych były farsą. To nie były wybory lecz plebiscyt popularności kandydatów wskazanych przez jedynie słuszną „siłę narodu", jaką była Polska Zjednoczona Partia Robotnicza z satelitami: ZSL i SD. Władza ludowa raz na 4 lata stwarzała obywatelom szansę wykonania upokarzającego aktu lojalności, legitymizującego ustrój komunistyczny. Kandydatów niezależnych próżno było szukać na kartce do głosowania. Szczytem zakłamania było głosowanie bez skreśleń, kiedy to kolejność na liście, a nie długopis wyborcy, decydował o sukcesie wyborczym „kandydatów". Dlatego tamten ustrój nie miał nic wspólnego z demokracją. Młodsze pokolenie nie pamięta, ale starsi doskonale wiedzą, o czym jest mowa.

Dziś jest inaczej. Możemy wybierać pomiędzy różnymi kandydatami, z różnych komitetów wyborczych, prezentujących różne programy wyborcze i warto z tego prawa skorzystać. Każdy ma jeden głos, siła głosu dyrektora szkoły jest taka sama, jak głosu sprzątaczki.

Wybory samorządowe, szczególnie gminne i powiatowe nie mają charakteru politycznego. Tu głosuje się na ludzi, a nie na partie. Nikt lepiej od sąsiadów, czy kolegów z pracy nie wie, ile wart jest konkretny kandydat na radnego. Ludzi ocenia się na podstawie dorobku życiowego a nie ulotki czy plakatu. Nie interesują nas poglądy kandydata na temat konfliktu palestyńskiego, lecz to, co dobrego chce wnieść do gminy, czy powiatu. Czy jest uczciwy i pracowity, i czy ma pomysł na poprawę życia mieszkańców, bo o to w końcu chodzi?

Obecne władze samorządowe Gminy Mszana Dolna kończą 4-letnią pracę w poczuciu dobrze spełnionego obowiązku. Na dalszych stronach tego numeru naszej gazety prezentujemy imponujący dorobek, szczególnie inwestycyjny, bo to najważniejsze, minionej kadencji. Teraz czeka je surowy egzamin. Mieszkańcy gminy ocenią co warte są dokonania wójta Tadeusza Patality i jego drużyny.

Do zobaczenia 21 listopada przy urnie wyborczej. Pamiętajmy, nieobecni nie mają racji!

**OBSERWATOR**




ISSN 1899-3443a

**NASZA GMINA MSZANA DOLNA**

Kwartalnik samorządowy

**Wydawca:**
Urząd Gminy Mszana Dolna
ul. Spadochroniarzy 6
34-730 Mszana Dolna
tel. (18) 3310009, 3310223, 3310259

**Redaguje zespół:**
Agata Chorągwicka
Elżbieta Jakubiak
Rafał Kubowicz
Piotr Lulek
Magdalena Polańska
Stefania Wojciaczyk
ks. Jan Zając (Śnieżnica)

**Skład i druk:**
IPRESS STUDIO, www.ipress.pro

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania nadsyłanych tekstów oraz opatrywania ich własnymi tytułami.



## KASINKA MAŁA. Czwarte spotkanie modlitewne na Szczeblu w intencji wyniesienie na ołtarze Jana Pawła II

# Ponad rok toczyli głaz na czubek góry

**Położona pomiędzy Lubniem, Kasinką Małą i Tenczynem góra Szczebel stała się celem wędrówek wielu turystów przejeżdżających popularną Zakopianką oraz miejscem wypadów dzieciaków z miejscowości położonych u jej stóp, a ciężkiej pracy miejscowej ludności. Szczebel jest także od 4 lat miejscem modlitwy w intencji wyniesienia na ołtarze Jana Pawła II.**

Jedną z osób, która swoje życie nierozłącznie związała ze Szczeblem jest Marek Skolarus, przedsiębiorca z Kasinki Małej, inicjator dorocznych uroczystości na jego szczycie. Swoim pomysłem zaraził najpierw najbliższą rodzinę, potem ks. Józefa Maciążkę, kasinczańskiego proboszcza, w końcu wójta Tadeusza Patalitę. Wszyscy ideę corocznych spotkań na Szczeblu bez wahania podjęli i włączyli się z zapałem w organizację uroczystości. Rodzina Skolarusów ufundowała tablicę, upamiętniającą wędrówki na Szczebel Karola Wojtyły, która została zamontowana na obelisku na samym szczycie góry. A trzeba tutaj zaznaczyć, że transport potężnego głazu na czubek góry zajął fundatorom ponad rok czasu. Trud się jednak opłacił. Od pierwszego spotkania, które odbyło się w 2006 roku, na msze św. na Szczeblu przychodzą tłumy ludzi pragnących na łonie natury pomodlić się w intencji rychłej beatyfikacji Sługi Bożego Jana Pawła II, który te szlaki przemierzał jeszcze jako biskup krakowski.

Tradycją już się stało, że koncelebrowanej mszy św. na Szczeblu przewodniczy ks. dr Robert Nęcek, rzecznik prasowy archidiecezji krakowskiej, wykładowca Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie. W tym roku do koncelebry włączyli się: ks. Józef Maciążka, ks. Franciszek Bobeł, proboszcz parafii w Lubniu oraz o. Marek Potoczny z Tenczyna.

Oprawę muzyczną liturgii, jak co roku, zapewniła orkiestra dęta „ECHO GÓR" z Kasinki Małej, gościnnie wystąpił zespół regionalny „TOPORZANIE" z Tenczyna.

W tym roku msza św. na Szczeblu połączona została z akcją „Odkryj Beskid Wyspowy", cyklem wakacyjnych wędrówek po naszych górach.

O godzinie 9 spod Urzędu Gminy w Lubniu na trasę czarnym szlakiem wędrowcy wyruszyli pod opieką przewod-





nika Jana Chorągwickiego, jednakże uczestnicy uroczystości przybywali z różnych stron: Mszany Dolnej, Glisnego, Tenczyna i Kasinki Małej. Honory gospodarzy spotkania na Szczeblu z dumą pełnili: nasz wójt, Tadeusz Patalita oraz wójt Lubnia, Kazimierz Szczepaniec.

Po mszy św. koncertowała orkiestra „Echo Gór", a zespół regionalny „Toporzanie" wystąpił z okolicznościowym programem. Wszystko to zostało uwiecznione na zbiorowej fotografii pod widoczną z daleka flagą biało-czerwoną. Marek Skolarus ugościł zebranych pyszną kiełbaską z grilla.

Rozstrzygnięto konkursy na: „najmilszego uczestnika, najmłodszego i najstarszego uczestnika" zlotu oraz wędrowca, który przybył na Szczebel „z najdalszego zakątka" w Polsce.

My zaś spotkamy się znowu tak licznie na Szczeblu za rok, w pierwszą niedzielę sierpnia, aby kontynuować wspólną modlitwę za naszego wielkiego Rodaka, Ojca Świętego Jana Pawła II. Swój udział w uroczystości zapowiedział już metropolita krakowski kardynał Stanisław Dziwisz.

**Od pierwszego spotkania, które odbyło się w 2006 roku, na msze św. na Szczeblu przychodzą tłumy ludzi pragnących na łonie natury pomodlić się w intencji rychłej beatyfikacji Sługi Bożego Jana Pawła II, który te szlaki przemierzał jeszcze jako biskup krakowski.**

Do zobaczenia w przyszłym roku na Szczeblu!

**MAGDALENA POLAŃSKA**

**Z okazji 797. rocznicy powstania miasta Gródek na Ukrainie w dniach 19-20 września br. na zaproszenie tamtejszych władz gościła delegacja Gminy Mszana Dolna.**

Najpierw trochę historii. Gródek to bardzo stare miasto pochodzące z 1213 roku. Po zdobyciu Rusi przez Kazimierza Wielkiego powstała tu parafia katolicka, wymieniana już w 1372 roku. Za panowania Władysława Jagiełły miasteczko otrzymało prawo magdeburskie, stając się ośrodkiem dóbr królewskich z siedzibą starosty grodowego w zamku strzegącym strategicznego szlaku do Lwowa. To w Gródku 1 czerwca 1434 roku umarł król Polski i wielki książę Litwy, Władysław Jagiełło, dlatego w okresie międzywojennym miasto przyjęło nazwę Gródka Jagiellońskiego. We wrześniu 1655 roku miała tu miejsce jedna z bitew wojny polsko-rosyjskiej 1654-1667, gdzie wielokrotnie liczniejsza armia rosyjsko-kozacka pokonała wojsko polsko-tatarskie dowodzone przez hetmana koronnego Stanisława Rewerę Potockiego.

Od 1991 Gródek jest miastem rejonowym na Ukrainie, siedzibę mają tu władze rejonowe obwodu lwowskiego. Miasto położone jest na płaskowyżu tarnogrodzkim nad rzeką Wereszczycą, zamieszkuje je 15.634 mieszkańców. Z Gródka do Lwowa jest niespełna 33 km, co jeszcze bardziej czyni to miasteczko atrakcyjnym, jako bazę wypadową do Lwowa czy Truskawca i innych miejscowości, znanych z historii Polski.

Gmina Mszana Dolna współpracuje z partnerami z Ukrainy już od ponad 10 lat i należy powiedzieć, że ta współpraca jest bardzo korzystna.

Nasza delegacja została przyjęta bardzo serdecznie przez władze miasta Gródka z merem Iwanem Saganem na czele. Z okazji tak wielkiego święta Gródka mieliśmy okazję zapoznać się z osiągnięciami gospodarczymi, a także kulturalnymi miasta partnerskiego. W Gródku spotkaliśmy również delegację z Niska na Podkarpaciu, która podpisała podobną współpracę z Gródkiem. Ponieważ wójt Tadeusz Patalita, który zapoczątkował tą współpracę i cieszy się wielkim poważaniem wśród mieszkańców Gródka, nie mógł tym razem przewodzić delegacji, w jej skład weszli:





## Lwów i cała Ukraina szykują się na Euro 2012

# Z wizytą u przyjaciół w Gródku Jagiellońskim

sekretarz Gminy Marek Handzel, radny Czesław Nawara, pracownik ds. promocji Piotr Lulek i zaprzyjaźniony z Gminą Mszana Dolna przedsiębiorca Józef Kurek.



Poza oficjalnymi spotkaniami i udziałem w uroczystościach była okazja do odwiedzenia Lwowa, które zmienia się w szybkim tempie. Lwów i cała Ukraina szykuje się na przyjęcie piłkarzy i kibiców z okazji Euro 2012. Lwów staje się wielkim i pięknym miastem europejskim odwiedzanym przez liczne wycieczki zagraniczne. Tradycyjnie odwiedziliśmy Cmentarz Orląt Lwowskich i zwiedziliśmy centrum miasta. Na tych, którzy byli we Lwowie po raz pierwszy, miasto zrobiło ogromne wrażenie.

Wizycie naszej towarzyszyła wielka gościnność i życzliwość mieszkańców i władz Gródka. Toteż delegacja nasza z przyjemnością zaprosiła władze ukraińskiego miasta do złożenia kolejnej rewizyty w Gminie Mszana Dolna.

**(PL)**





# Nowy obywatel gminy

**10 września br. podczas uroczystej sesji Rady Gminy uhonorowano Stanisława Gawłowskiego, wiceministra środowiska, medalem „Za zasługi dla Gminy Mszana Dolna" oraz przyjęto Go w poczet Honorowych Obywateli Gminy Mszana Dolna.**

Gość z Warszawy został godnie powitany przez wójta Tadeusza Patalitę, jego pełnomocnik Barbarę Dziwisz oraz radnych gminy na czele z przewodniczącą Stefanią Wojciaczyk. Na uroczystość przybyli: starosta Powiatu Limanowskiego Jan Puchała, wójt Gminy Niedźwiedź Janusz Potaczek oraz wielu przedsiębiorców i mieszkańców Gminy Mszana Dolna.

Minister Stanisław Gawłowski został wyróżniony za duże zainteresowanie i pomoc w rozwiązywaniu problemów naszej gminy, wspieranie działań naszych samorządowców w rozwoju gospodarczym, ze szczególnym uwzględnieniem inwestycji zakresu infrastruktury komunalnej, służących ochronie środowiska naturalnego.

Podczas uroczystości przygrywała kapela regionalna „Olszowianie" z Olszówki. **(PL)**

**Radni uchwalili:**

## XLIX zwyczajna sesja, 24 czerwca 2010r.

1) Nr XLIX/615/10 w sprawie zaciągnięcia zobowiązania dot. finansowania zadania pn. „Odbudowa ujęcia wodociągu gminnego w Mszanie Górnej zniszczonego podczas powodzi w maju 2010r.
2) Nr XLIX/616/10 w sprawie zaciągnięcia zobowiązania dotyczącego finansowania zadania pn. „Odbudowa ujęcia wodociągu gminnego w Rabie Niżnej zniszczonego podczas powodzi w maju 2010r."
3) Nr XLIX/617/10 w sprawie zaciągnięcia zobowiązania dot. finansowania dowozu uczniów do Zespołu Placówek Oświatowych Gimnazjum Nr 1 w Kasinie Wielkiej.
4) Nr XLIX/618/10 w sprawie zaciągnięcia zobowiązania dot. finansowania dowozu uczniów do Zespołu Placówek Oświatowych Gimnazjum Nr 2 w Kasince Małej.
5) Nr XLIX/619/10 w sprawie zaciągnięcia zobowiązania dot. finansowania dowozu uczniów do Zespołu Placówek Oświatowych Gimnazjum Nr 3 w Rabie Niżnej.
6) Nr XLIX/620/10 w sprawie zaciągnięcia zobowiązania dot. finansowania dowozu uczniów do Zespołu Placówek Oświatowych Gimnazjum Nr 4 w Mszanie Górnej.
7) Nr XLIX/621/10 w sprawie zaciągnięcia zobowiązania na „Odnowę wsi Kasinka Mała przez wykonanie boisk wielofunkcyjnych w zakresie nowych ogrodzeń, mini trybun oraz przez wykonanie miejsc postojowych przy ośrodku zdrowia w zakresie utwardzenia placu postojowego i wykonanie chodnika dla pieszych".
8) Nr XLIX/622/10 w sprawie zmian budżetu Gminy Mszana Dolna na 2010 rok.
9) Nr XLIX/623/10 w sprawie przyjęcia Gminnego Programu Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie w Gminie Mszana Dolna na lata 2010.
10) Nr XLIX/624/10 w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Gminnej Biblioteki Publicznej w Mszanie Dolnej z siedzibą w Kasince Małej.
11) Nr XLIX/625/10 w sprawie zmiany Uchwały Nr XXVIII/292/08 Rady Gminy Mszana Dolna z dnia 26 września 2008 roku w sprawie zatwierdzenia planów odnowy miejscowości z terenu Gminy Mszana Dolna na lata 2008-2015.
12) Nr XLIX/626/10 w sprawie wyrażenia zgody na przyjęcie darowizny niezabudowanej nieruchomości położonej w Kasinie Wielkiej.
13) XLIX/627/10 w sprawie realizacji inwestycji drogowej celu publicznego pn. „Budowa drogi gminnej do osiedla Dziedziny w miejscowości Mszana Górna".

➪

### Powiatowe obchody święta Policji

# Satysfakcja, honor i duma




**W dniu 27 lipca br. w Limanowej odbyły się uroczyste obchody Święta Policji. To była doskonała okazja, aby wszystkim tym, którzy strzegą porządku publicznego na codzień, podziękować za całoroczną pracę.**

W imieniu mieszkańców Gminy Mszana Dolna wyrazy wdzięczności i okolicznościowe życzenia złożył policjantom wójt Tadeusz Patalita.

– *Mam świadomość rozmiaru odpowiedzialności i ryzyka, jakie niesie ze sobą praca w policji* – mówił. – *Dlatego też z pełnym uznaniem odnoszę się do wysiłku, który policjanci wkładają, abyśmy my wszyscy, obywatele, żyli w przekonaniu, że w sytuacjach trudnych zawsze możemy liczyć na pomoc ze strony strażników prawa. Pragnę również złożyć gratulacje wszystkim awansowanym, odznaczonym i wyróżnionym dzisiaj funkcjonariuszom.*

*Niech dalsza służba przyniesie Wam satysfakcję, honor i poczucie dumy z dobrze wykonywanych obowiązków.*

Szczególne wyrazy uznania wraz z podziękowaniami i najlepszymi życzeniami Tadeusz Patalita skierował do funkcjonariuszy Komisariatu Policji w Mszanie Dolnej na czele z komendantem Markiem Szczepańskim.

Podczas uroczystości wójt naszej gminy został odznaczony srebrnym medalem „Za Zasługi dla Policji" nadanym przez Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji Jerzego Millera.

**MAGDALENA POLAŃSKA**

Fot. Starostwo Powiatowe w Limanowej

(Dziękujemy za udostępnienie zdjęć z uroczystości)



## Współpraca Gminy Mszana Dolna z dolnośląskim Lubomierzem rozpoczęła się podczas powodzi stulecia

# Nasi w krainie Kargula i Pawlaka

**Tegoroczny XIV Ogólnopolski Festiwal Filmów Komediowych w dolnośląskim Lubomierzu nie mógł się odbyć bez udziału mocnej delegacji Gminy Mszana Dolna na czele z wójtem Tadeuszem Patalitą. Wszak oba samorządy od lat łączy partnerska, wzajemnie korzystna współpraca.**

W historycznej „krainie Kargula i Pawlaka" (to tutaj Sylwester Chęciński nakręcił swoją komedię wszechczasów „Sami swoi") goście z ziemi zagórzańskiej mogli do woli korzystać z bogatego programu festiwalu: koncertów, pokazów, wystaw, projekcji filmów. Ale nie tylko na zabawie spędzili czas. Pięknie zapromowali naszą Małą Ojczyznę przed festiwalową publicznością. Występ Kapeli Regionalnej „Olszowianie" z Olszówki oklaskiwali polscy celebryci, m. in. Grażyna Wolszczak, Cezary Harasimowicz, aktorzy popularnego „Rancza" (Bogdan Halus, serialowy „Hadziuk", Arkadiusz Nader, policjant „Stasiek"), czy pochodzący z Limanowej reżyser i scenarzysta Artur Więcek „Baron".

Podczas otwarcia festiwalu wójt Patalita opowiedział historię współpracy dolnośląskiego Lubomierza z Gminą Mszana Dolna, czemu początek dała powódź stulecia w 1997 roku, kiedy to nieoczekiwanie do powodzian z naszego Lubomierza nadeszła pomoc z Dolnego Śląska. Dla przypieczętowania przyjaźni nasz wójt podarował gospodarzom Lubomierza suwenir w postaci obrazu olejnego z panoramą Beskidu Wyspowego.

**(MP)**

## Certyfikat ISO 9001:2008 dla Urzędu Gminy Mszana Dolna!

# Certyfikat dobrego działania

**Miło nam poinformować, że w wyniku pozytywnego audytu Urząd Gminy Mszana Dolna od dnia 26 lipca br. może pochwalić się certyfikatem Systemu Zarządzania Jakością ISO 9001:2008.**

To oznacza, że Urząd Gminy w Mszanie Dolnej działa zgodnie z normą ISO 9001:2008 w zakresie realizacji zadań własnych, wynikających z ustaw, statutu Gminy i uchwał Rady Gminy, zleconych z zakresu administracji rządowej na mocy ustaw, powierzonych w drodze porozumień zawartych z jednostkami samorządu terytorialnego.


CSQ
IQNet
CERTYFIKAT NR.
CERTIFICATE N. 9159.UMGM
Urząd Gminy Mszana Dolna
ul. Śpadochroniarzy 8, 34 - 730 MSZANA DOLNA - POLSKA
ISO 9001:2008
2010-07-26
2010-07-26
2013-07-25
SINCERT
CISQ

## Radni uchwalili:

14) Nr XLIX/628/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Kasina Wielka.
15) Nr XLIX/629/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Lubomierz.
16) Nr XLIX/630/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Łętowe.
17) Nr XLIX/631/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Łętowe.
18) Nr XLIX/632/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Łętowe.
19) Nr XLIX/633/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Łętowe.
20) Nr XLIX/634/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Łętowe.
21) Nr XLIX/635/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Łostówka.
22) Nr XLIX/636/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Olszówka.
23) Nr XLIX/637/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Olszówka.
24) Nr XLIX/638/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Olszówka.
25) Nr XLIX/639/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Mszana Dolna wsi Raba Niżna.
26) Nr XLIX/640/10 w sprawie pozbawienia statutu pomnika przyrody.
27) Nr XLIX/641/10 w sprawie wyrażenia woli o ogólnodostępności boisk wielofunkcyjnych w Kasince Małej

## L zwyczajna sesja, 30 lipca 2010r.

1) Nr L/642/10 w sprawie zmian budżetu Gminy Mszana Dolna na 2010 rok.
2) Nr L/643/10 w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Glisne.
3) Nr L/644/10 w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Kasina Wielka.



Budowa drogi do osiedla Bolisęgi w Kasince Małej



Budowa boiska sportowego w Rabie Niżnej

# Jesienny boom inwes

**Przełom sierpnia i września to w Gminie Mszana Dolna tradycyjnie czas wytężonej pracy spowodowanej prawdziwym wysypem inwestycji. Nie inaczej jest w tym roku.**

Rozpoczęto budowę sali gimnastycznej wraz z zapleczem i przewiązką przy Szkole Podstawowej w Łętowem. Do realizacji przewidziano budynek niepodpiwniczony w części dwukondygnacyjny z dachem dwuspadowym wraz z boiskiem przyszkolnym i placem zabaw oraz drogami dojazdowymi i miejscami postojowymi.



Budowa kanalizacji sanitarnej w Łostówce





Budowa drogi do osiedla Chachatki w Lubomierzu



Droga do osiedla Żyły w Mszanie G.



Budowa boisk sportowych w ramach programu Moje Boisko ORLIK 2012

# tycyjny w Gminie Mszana Dolna

Pełną parą ruszyły roboty budowlane przy realizacji kompleksu sportowego Orlik 2012 przy Szkole Podstawowej Nr 2 w Kasince Małej, w skład którego wchodzą: boisko wielofunkcyjne do piłki siatkowej i koszykowej, boisko do piłki nożnej, ogrodzenie, oświetlenie oraz budynek zaplecza sanitarno-szatniowego. Zadanie realizowane jest przy udziale środków z Programu „Moje boisko Orlik 2012;

Rozpoczęto prace przy budowie kanalizacji sanitarnej w Łostówce.

Położono nawierzchnię asfaltową na drogach dojazdowych do osiedli: „Bolisęgi" w Kasince Małej, „Chachatki" w Lubomierzu, „Krausy" w Olszówce, „Żyły" w Mszanie Górnej.

Trwa budowa boiska sportowego wraz z zapleczem sanitarno-szatniowym, oświetleniem, ogrodzeniem, chodnikami i elementami małej architektury w Rabie Niżnej (inwestycja realizowana przy udziale środków z programu PROW).

## Radni uchwalili:

4) Nr L/645/10 w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Kasinka Mała.
5) Nr L/646/10 w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Kasinka Mała.
6) Nr L/647/10 w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Lubomierz.
7) Nr L/648/10 w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Łętowe.
8) Nr L/649/10 w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Łostówka.
9) Nr L/650/10 w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Mszana Górna.
10) Nr L/651/10 w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Raba Niżna.
11) Nr L/652/10 w sprawie załatwienia skargi.
12) Nr L/653/ w sprawie użyczenia remizy Ochotniczej Straży Pożarnej w Kasinie Wielkiej.
13) Nr L/654/10 w sprawie zmiany statutu Zespołu Ekonomiczno-Administracyjnego Szkół w Gminie Mszana Dolna.
14) Nr L/655/10 w sprawie zaciągnięcia zobowiązania dotyczącego finansowania w 2011r. zadania pn. „Remont nawierzchni drogi „Stacja PKP – Wola Skrzydlańska „w Kasinie Wielkiej".

## LII zwyczajna sesja, 30 września 2010r.

1) Nr LII/656/10 w sprawie wyrażenia woli przystąpienia do realizacji wraz Powiatem Limanowskim projektu pn. „Poprawa warunków komunikacyjnych i bezpieczeństwa na odcinkach ciągu dróg powiatowych nr 1615K na wsi Łętowe – etap II".
2) Nr LII/657/10 w sprawie zmian w Gminnym Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na rok 2010.
3) Nr LII/658/10 w sprawie zmian budżetu Gminy Mszana Dolna na 2010 rok.
4) Nr LII/659/10 w sprawie zaciągnięcia dodatkowego zobowiązania dotyczącego finansowania opracowania koncepcji oraz dokumentacji projektowej dotyczącej odprowadzenia i oczyszczania ścieków z terenu wsi Raba Niżna.

⇨

### Ponad 50 lat temu w Rdzawce

# Do szkoły!

**Mieliśmy piękną szkołę. Murowany, piętrowy budynek był chlubą naszej zagubionej w Gorcach wioski. Chlubą też było chodzić do szkoły! Wszystkie chyba domy we wsi to były chałupy – niskie, parterowe. Czasem któraś miała ganek i może jakiś pokoik na poddaszu. To już był „bogaty dom". Garnęliśmy się do szkoły, bo to było urozmaicenie, coś nowego: inni koledzy, inni ludzie spotykani po drodze, nauczyciele... No i jedyny sposób, aby się nauczyć czytać i pisać. Wtedy, niedługo po wojnie, dość dużo ludzi nie umiało czytać a jeszcze więcej nie posługiwało się pismem. Szkoła otwierała takie możliwości, mało tego –przecież otwierała przed młodym człowiekiem świat.**

Nie było wtedy u nas prądu, oczywiście nie było też radia, czasem w jakimś domu prenumerowano gazetę, np. *Gromada – Rolnik Polski* albo (bardziej dla kobiet) *Przyjaciółka*. W szkole dowiadywaliśmy się samych ciekawych rzeczy. Jakże pachniały nowe książki, zakupione pod koniec wakacji! W I klasie uczyliśmy się pisać najpierw ołówkiem, a po jakimś czasie piórem atramentowym, nazywanym też „rączką". Trzeba je było co chwila maczać w atramencie. Ławy szkolne miały w swoim blacie na środku dziurę, w której był kałamarz z atramentem. W domu miało się swój, zakręcany i chowany, żeby młodsze rodzeństwo nie dobrało się do niego z ciekawości.

Nauczyciele w większości mieszkali w szkole. Jedna część budynku była dla nich: na parterze kierownik z żoną, także nauczycielką, wyżej też jakieś małżeństwo nauczycielskie, potem na poddaszu jeszcze ze dwa pokoje dla nauczycieli samotnych. Czasem nauczyciel (ka) wynajmował (a) mieszkanie we wsi, w jakimś lepszym domu.

Co tydzień z Rabki do szkoły przyjeżdżał ksiądz i w ten dzień mieliśmy lekcje religii. Przywoziła go furmanka, w zimie zaś sanie. Droga przez wieś była wyboista, trochę kamieni ale więcej błota. Gdy było sucho to za idącym, a tym bardziej za furmanką, wznosił się pył. Do szkoły też przychodził (chyba codziennie) listonosz. Czasem przyjeżdżał motocyklem. Oblegaliśmy go czekając, czy nie ma jakiegoś listu, ale jeszcze bardziej dlatego, żeby z bliska zobaczyć motocykl, a nawet dotknąć go. Komuś ze starszych pan listonosz pozwalał wyczyścić na połysk chromowane detale swego pojazdu a potem taki szczęśliwiec mógł usiąść na tylnym siodełku i listonosz robił z nim rundę po podwórku! Pod koniec lat 50., gdy katechetą był ks. Stanisław Broda – to i on przyjeżdżał motocyklem, zieloną WFM-ką, i podobnie chcieliśmy „zadbać" o jego motocykl za krótką przejażdżkę.

Wspomniałem, że chodzenie do szkoły przeważnie nas bardzo cieszyło, chyba że był jakiś nie lubiany przedmiot, albo i nauczyciel (ka). Czasem i uczeń (uczennica rzadziej) bywał tępy a do tego niezbyt grzeczny. Za złe zachowanie mogła być kara zostania

## Radni uchwalili:

5) Nr LII/660/10 w sprawie zaciągnięcia zobowiązania dotyczącego finansowania zadania pn. „Budowa boiska piłkarskiego o nawierzchni z trawy naturalnej wraz z budynkiem socjalnym, ogrodzeniem i infrastrukturą w Rabie Niżnej".
6) Nr LII/661/10 w sprawie trybu prac nad projektem uchwały budżetowej.
7) Nr LII/662/10 w sprawie szczegółowego sposobu konsultowania projektów aktów prawa miejscowego z organizacjami pozarządowymi lub innymi organizacjami.
8) Nr LII/663/10 w sprawie zmiany Uchwały Nr XXVIII/292/08 Rady Gminy Mszana z dnia 26 września 2008 roku w sprawie zatwierdzenia planów odnowy miejscowości z terenu Gminy Mszana Dolna na lata 2008-2015.
9) Nr LII/664/10 w sprawie zmiany Uchwały Nr XLV/542/10 w sprawie wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości na rzecz Gminy Mszana Dolna.
10) Nr LII/665/10 w sprawie wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości na rzecz Gminy Mszana Dolna.
11) Nr LII/666/10 w sprawie wyrażenia zgody na przyjęcie darowizny nieruchomości położonej w Lubomierzu.
12) Nr LII/667/10 w sprawie wyrażenia zgody na przyjęcie darowizny udziałów w nieruchomości położonej we wsi Olszówka.
13) Nr LII/668/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Kasina Wielka.
14) Nr LII/669/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Kasina Wielka.
15) Nr LII/670/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Kasina Wielka.
16) Nr LII/671/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Kasinka Mała.
17) Nr LII/672/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Lubomierz.
18) Nr LII/673/10 w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Mszana Dolna wsi Łętowe.
19) Nr LII/674/10 w sprawie przekazania skargi.



### KASINKA MAŁA. Inauguracja roku szkolnego w Szkole Podstawowej nr 3

# Możemy się uczyć i pracować w wolnej Ojczyźnie

**W ten pochmurny i deszczowy poranek wszyscy uczniowie, rodzice, pani dyrektor, nauczyciele i pracownicy szkoły pierwsze kroki skierowali do kaplicy, aby od znaku krzyża świętego i modlitwy rozpocząć nowy rok szkolny 2010/2011. Podczas mszy św., którą odprawił ks. Mariusz Kopacz poczuliśmy już radosną atmosferę naszej wspólnoty.**

Uczennice ze scholi pod kierunkiem A. Zięby przygotowały oprawę liturgiczną mszy. Były piękne i radosne pieśni, psalm, modlitwa wiernych. Ksiądz katecheta modląc się za uczniów, rodziców i pracowników szkoły, życzył wszystkim dużo siły do pracy w nowym roku oraz satysfakcji z dobrze wypełnianych obowiązków.

Po przejściu do szkoły dyrektor Czesława Łabuz powitała wszystkich po wakacjach. Wspomniała o wydarzeniach z 1 września 1939 r., kiedy to nie wszystkie dzieci mogły iść do szkoły. Odśpiewaliśmy hymn państwowy, uczciliśmy minutą ciszy pamięć o poległych w czasie II wojny światowej. Prosząc o pokój na świecie i ciesząc się z faktu, że możemy się uczyć i pracować w wolnej Ojczyźnie – odśpiewaliśmy – hymn szkoły.

Po części oficjalnej nastąpiła część artystyczna w wykonaniu uczniów klas III, IV, V i VI, którą przygotowała A. Kawula. Następnie pani dyrektor przedstawiła uczniom i rodzicom organizację i plany na nowy rok szkolny oraz poinformowała o przystąpieniu do realizacji dwóch projektów wspólnie ze Szkołą Podstawową nr 2 współ-







finansowanych przez Urząd Marszałkowski. Pierwszy to „Spotkania z Janem Pawłem II", a drugi – „Radosne i bezpieczne dzieciństwo na wsi", w ramach których zaplanowano uroczystości szkolne, międzyszkolne, konkursy i ciekawe wycieczki dla uczniów.

Na zakończenie dyrektor Czesława Łabuz dokonała uroczystego rozpoczęcia roku szkolnego 2010/2011.

**B. TOKARZ**

## ŁOSTÓWKA. Uczniowie zgłębiają nauczanie patrona szkoły Jana Pawła II

# Tak bliski, a tak mało znany

**W tym roku szkolnym uczniowie Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Łostówce będą poznawali nauczanie swojego Patrona na temat wybranych wartości. Celem projektu jest edukacja oraz wychowanie w duchu nauki Sługi Bożego Jana Pawła II, a przez nie wdrażanie do umiejętności refleksji nad własnym postępowaniem w świetle nauczania Patrona.**




Chlubimy się bowiem chętnie wielkim Rodakiem, jednak percepcja Jego nauczania, zwłaszcza zaś jej przełożenie na konkretne postawy i zachowania, jest na pewno niewystarczająca. Dlatego w kolejnych miesiącach dzieci będą bliżej zapoznawały się z podstawami nauki Sługi Bożego Jana Pawła II o: pokoju, solidarności, modlitwie (w październiku o różańcu), pamięci,



# W nagrodę – do Rzymu

**W dniach 2-3 października br. w Oratorium Św. Kingi w Bochni odbył się XVIII Ogólnopolski Festiwal Pieśni Maryjnej „Ad Gloriam Deiparae".**

Wzięło w nim udział 27 uczestników z całej Polski, którzy zaprezentowali bardzo wysoki poziom wokalny i artystyczny. Wśród nich znalazła się Claudia Kuczaj, uczennica ZPO w Mszanie Górnej.

Ku naszej wielkiej radości okazało się, że Claudia zajęła II miejsce, wykonując utwory: „Hallelujah" oraz „Ave Maria"; tym samym wygrała pielgrzymkę do Rzymu. Gratulujemy. **(HK)**





FOT. WOJCIECH SALAMON | WWW. BOCHNIANIN.PL



przebaczeniu, nawróceniu, ekologii, cywilizacji miłości, dialogu, miłosierdziu. Poprzez refleksję, obraz, prezentacje multimedialne, ale także „burzę mózgów" na katechezie i zajęciach Szkolnego koła „Caritas", będziemy podejmowali próbę internalizacji wypracowanych treści nauki papieskiej. Będzie także można wziąć udział

## „Pokój zaczyna się w sercu człowieka", a „Solidarność to i jeden, i drugi; nigy jeden przeciw drugiemu".

w konkursie podsumowującym wybrany temat. Treści będą przekazywane w możliwie krótkiej, łatwej do zapamiętania formie, jak choćby ta, że „Pokój zaczyna się w sercu człowieka", a „Solidarność to i jeden, i drugi; nigdy jeden przeciw drugiemu". W programie mamy także naukę wybranych pieśni i modlitw, jak np. jednej z ulubionych piosenek Papieża „Pokój zostawiam wam", chętnie śpiewanej przez Karola Wojtyłę z młodzieżą, a potem – w czasie pielgrzymek do Ojczyzny przez Jana Pawła II z rodakami. Tę piosenkę poznaliśmy we wrześniu.Słowa trzeciej zwrotki tego utworu odmalowują zresztą jak żywo zarówno postać wielkiego Polaka, jak i głoszony przez niego ideał człowieka: „Błogosławiony jest człowiek pokój niosący dokoła, słowom Chrystusa wierzący, których nic zmienić nie zdoła". Mamy nadzieję, że nasz Patron poprzez niebieskie okno pobłogosławi naszym wysiłkom i wspomoże w trudnym procesie przełożenia pięknych i mądrych idei na codzienne życie.




**URSZULA ANTOSZ-REKUCKA**

## MSZANA GÓRNA. Wakacyjna wyprawa uczniów do Trójmiasta

# Nie ma to jak Bałtyk

**Ostatnie dni roku szkolnego 2009/2010 dla uczniów Zespołu Szkoły i Przedszkola w Mszanie Górnej nie były zwyczajne. Choć za oknami nieustanny deszcz i ziąb przypominały raczej jesienną aurę, w szkole było gorąco. Trzydzieścioro uczniów z klas IV – VI szykowało się do trzeciej wakacyjnej wyprawy, tym razem nad polski Bałtyk, do Trójmiasta. Pani dyrektor, Stanisława Nowak, organizatorka wyprawy, cały czas czuwała nad prawidłowym przebiegiem wszystkich przygotowań, a uczniowie intensywnie pracowali, żeby mogli uzyskać jak najlepsze oceny na świadectwach.**

Wreszcie wszystko gotowe, plecaki spakowane, jeszcze tylko ostatnie zakupy (małe co nieco na podróż) i w niedzielę 20 czerwca o godzinie 19 wszyscy uczestnicy wyprawy pod opieką rodziców zjawiają się na stacji PKP w Chabówce. Buzie radośnie uśmiechnięte, w oczach nadzieja na dobrą przygodę i bogate wrażenia, za to miny niektórych są trochę nietęgie, ale na widok pani dyrektor i wychowawczyń rodzice szybko się uspokajają. Po chwili na stację z hukiem wtacza się pociąg. Ostatnie uściski, pożegnalne machania rąk z okien wagonu i pociąg rusza.

Było trochę zamieszania z rozlokowaniem się w kuszetkach, ale każdy szybko znalazł swoje miejsce i nie dąsał się, bo czy to ważne, że najlepszy kolega siedział w innym przedziale, skoro już przed południem następnego dnia wszyscy mieli zobaczyć nasze polskie morze? Noc w pociągu minęła spokojnie, a rano przywitało nas zaglądające do okien słonko. Do Gdańska dotarliśmy przed południem i szybko znaleźliśmy nasz dom noclegowy. Po krótkim odpoczynku ruszyliśmy do Jelitkowa, aby przywitać się z morzem.

Tego, co w ciągu tych kilku następnych dni zobaczyliśmy, ilu niezapomnianych wrażeń doznaliśmy w Trójmieście, nie da się opisać w kilku słowach. W Gdyni zwiedziliśmy piękne oceanarium oraz okręt wojenny,, Błyskawica", tramwajem wodnym popłynęliśmy na Hel, a tu czekały dwie atrakcje do wyboru: amatorzy słońca spacerowali po nabrzeżu i kupowali pamiątki, inni poszli do fokarium, gdzie akurat odbywała się tresura fok. Wieczorem najbardziej wytrwali i żądni wiedzy turyści pod przewodnictwem pani dyrektor jeszcze długo wędrowali ulicami Gdańska i poznawali jego najciekawsze miejsca, np. meczet, willę byłego prezydenta Lecha Wałęsy, zabytkowe kościoły.

W dokładniejszym poznaniu historii Gdańska pomógł nam przewodnik, pod jego kierunkiem grupa wędrowała szlakiem,, Solidarności". Zobaczyliśmy:

W Gdyni zwiedziliśmy piękne oceanarium oraz okręt wojenny,, Błyskawica", tramwajem wodnym popłynęliśmy na Hel, a tu czekały dwie atrakcje do wyboru: amatorzy słońca spacerowali po nabrzeżu i kupowali pamiątki, inni poszli do fokarium, gdzie akurat odbywała się tresura fok.

Pomnik Trzech Krzyży, bramę Stoczni Gdańskiej, kościół św. Brygidy. Podziwialiśmy też piękną gdańską starówkę, m.in. Pomnik Neptuna, Rynek, po którym spacerowały dziewczęta przebrane w historyczne stroje gdańskich mieszczek. Urokliwe kamieniczki kryjące w sobie mnóstwo tajemnic sprzed lat, malutkie uliczki zatłoczone kramami pełnymi przepięknych wyrobów z bursztynu, barwne opowieści przewodnika o wydarzeniach sprzed wieków, to wszystko sprawiło, że na chwilę myślami mogliśmy przenieść się w odległą przeszłość.

Z Gdańskiem związana jest też historia II wojny światowej, więc wędrowaliśmy szlakiem bohaterów 1939 roku, a przewodnik opowiadał o nierównej







walce obrońców Poczty Gdańskiej z najeźdźcą, pokazał nam miejsca zmagań wojennych oraz monumentalny pomnik wybudowany dla uczczenia poległych obrońców Westerplatte.

Wszystkie te historyczne miejsca były bardzo ciekawe, ale chętnie zobaczyliśmy również inne miejsca, np. piękny, bardzo stary park oliwski a w nim palmiarnię, byliśmy w muzeum etnograficznym, w ZOO, a szczególnych wrażeń dostarczyło nam wysłuchanie koncertu organowego w katedrze oliwskiej.

W Sopocie też poznaliśmy wiele ciekawych miejsc, m.in. Krzywy Dom, kościół św. Jerzego, latarnię morską, spacerowaliśmy po molo oraz ulicą Bohaterów Monte Casino, którą turyści nazywają,, Monciak". W Sopocie przeżyliśmy też prawdziwe spotkanie z morzem. Kiedy słońce łaskawie wyjrzało zza chmur, nareszcie nadszedł czas na prawdziwe plażowanie. Amatorów morskiej kąpieli nie znalazło się zbyt wielu, ale ci, którzy nie oczekiwali warunków śródziemnomorskich, mogli pod czujnym okiem ratowników i opiekunek popróbować swych umiejętności pływackich.

Jak wynika z tej relacji, najważniejsze cele wyprawy zostały zrealizowane; uczniowie przeżyli wiele niezapomnianych doznań artystycznych i estetycznych, na własne oczy ujrzeli ważne historyczne miejsca, co w bardzo obrazowy sposób pomogło im lepiej zrozumieć i utrwalić zdobyte na lekcjach wiadomości. Wszystko to jest niezwykle istotne, ale jednak najważniejsza była integracja uczniów. Możliwość przebywania w grupie rówieśników z różnych szkół (w wyprawie uczestniczyli również uczniowie z gimnazjum oraz z innych szkół podstawowych), wspólne przygotowywanie oraz spożywanie śniadań i kolacji, wspólne obiady w stołówce, lody, zakupy w Galerii Bałtyckiej, ciekawe świetlicowe zajęcia artystyczne pod kierunkiem instruktorek, zabawy ruchowe na boisku do piłki plażowej, a nawet wspólne prace porządkowo – higieniczne, to wszystko dostarczyło wycieczkowiczom wielu dodatkowych atrakcji, radości i satysfakcji. Należy wspomnieć, że wszyscy uczniowie zachowywali się wzorowo, byli zdyscyplinowani, wykazywali wzajemną troskę o bezpieczeństwo, okazywali sobie pomoc, a pani dyrektor i opiekunki grupy miały okazję usłyszeć od spotykanych ludzi wiele pochwał i ciepłych słów o swych podopiecznych.

W Sopocie też poznaliśmy wiele ciekawych miejsc, m.in. Krzywy Dom, kościół św. Jerzego, latarnię morską, spacerowaliśmy po molo oraz ulicą Bohaterów Monte Casino, którą turyści nazywają ,,Monciak".

Tak więc po upływie tygodnia kolejna wakacyjna wyprawa dobiegła końca. W niedzielę kilka minut po godzinie dziesiątej na dworcu w Chabówce czekali stęsknieni rodzice. Gdy wreszcie zobaczyli swoje pociechy, trochę zmęczone całonocną podróżą, ale opalone, całe i zdrowe, z ulgą odetchnęli.

Wielką ulgę poczuli też nauczyciele, bo wreszcie mogli zrzucić ten ogromny ciężar odpowiedzialności, jaki na siebie przyjęli jako opiekunowie grupy. Na szczęście wszystko się udało, nawet słońce nieśmiało wyjrzało zza chmur i po wielotygodniowej słocie nareszcie ogrzało nasze tereny, niektórzy mówili, że to dzieci znad morza przywiozły w góry ładną pogodę.

Czy tradycja wakacyjnych wypraw uczniów w Zespole Szkoły i Przedszkola w Mszanie Górnej będzie kontynuowana? Oczywiście, wielu wycieczkowiczów już teraz zaklepało sobie miejsce, a chętnych jest mnóstwo, nawet z okolicznych szkół podstawowych i gimnazjum. Wszyscy pytają panią dyrektor o miejsce kolejnej wyprawy wakacyjnej, ale ona na razie nabrała wody w usta. Wiadomo tylko, że już czyni starania w tym kierunku, a jest pewne, że pani dyrektor zawsze dotrzymuje słowa i każda jej inicjatywa jest zawsze perfekcyjnie przygotowana i zrealizowana. Tak więc... już za rok kolejna wyprawa!

**HELENA FLIG**



## KASINKA MAŁA. Ślubowanie klas pierwszych Gimnazjum w Zespole Placówek Oświatowych

# Być gimnazjalistą – zobowiązuje!

**Dzień 17 września 2010 roku to ważna data w życiu naszej szkoły. Tego dnia uczniowie klas pierwszych zdali swój pierwszy szkolny egzamin i stali się pełnoprawnymi członkami społeczności naszego Gimnazjum.**

Podczas najważniejszej części uroczystości, odbywającej się w niezwykle podniosłej atmosferze, uczniowie ślubowali strzec honoru i godności szkoły. Wicedyrektor Krystyna Rutkowska – Topinek skierowała do nich ciepłe słowa, witając wśród braci uczniowskiej oraz wręczyła przewodniczącym klas dyplomy z tekstem ślubowania, by świeżo upieczeni gimnazjaliści pamiętali o zobowiązaniach, jakie podjęli się wypełnić. Następnie pierwszoklasiści zaprezentowali swój program artystyczny, w którym nie zabrakło wspomnień i refleksji na temat patrona szkoły ks. kanonika Stanisława Urygi. Rozpoczęcie nauki w szkole, poznawanie nowego środowiska jest wielkim przeżyciem dla uczniów. Muszą sprostać nowym wymaganiom, jakie stawiają przed nimi nauczyciele. Obietnica, którą złożyli, dała im przepustkę do kolejnego etapu w dorosłość. Od tego momentu trzeba już żyć poważniej, mądrzej. Bo być gimnazjalistą – zobowiązuje!

**D. BOROWIEC**





# Przyjemne z pożytecznym

**W minione wakacje Biblioteka Publiczna w Kasinie Wielkiej przeprowadziła już po raz kolejny letnią akcję pod hasłem „Wakacyjne spotkania w bibliotece".**

W wybrane dni pracy placówki od godz. 10 do 13 zapraszaliśmy dzieci ze Szkoły Podstawowej pozostające w wakacje w domu, aby wspólnie z nami spędziły swój wolny czas.

Podobnie jak w ubiegłym roku, biblioteka zapełniała się gwarną, barwną i roześmiana gromadą. Dzieci chętnie malowały bajkowe ilustracje, grały w różnego typu gry planszowe. Spędzały czas układając puzzle i klocki lego. Były też zabawy na świeżym powietrzu: piłka, badminton itp. Dużo radości sprawiała nam zabawa w kalambury. Słowem – dla każdego coś miłego.

Nasi młodzi goście wracając do domów zabierali ze sobą kolorowe książki i czasopisma, zapas lektury na czas popołudniowy.

Prace, które malowały dzieci są pamiątką tych beztroskich, wakacyjnych dni i będą zdobić wnętrze biblioteki. Zachęcam do ich obejrzenia, jak również galerii zdjęć z „Wakacyjnych spotkań w bibliotece – 2010".

**ELŻBIETA CIĘŻADLIK**

# „Jaka to Melodia?" po raz drugi z udziałem Gminy Mszana Dolna!





**Już po raz drugi reprezentacja Gminy Mszana Dolna wzięła udział w nagraniu odcinka specjalnego popularnego programu telewizji publicznej „Jaka to Melodia?"**

Tym razem w studio telewizyjnym w Warszawie reprezentowała nas mocna grupa z Olszówki: kapela regionalna „Olszowianie", Koło Gospodyń Wiejskich, dzielni i zawsze niezawodni druhowie OSP Olszówka, przedstawiciele Klubu Sportowego „Ostra Olszówka – Raba Niżna" oraz pani dyrektor miejscowego Zespołu Szkoły i Przedszkola. Całej ekipie dowodził wójt Tadeusz Patalita, przyodziany – jak na prawdziwego gazdę przystało – w strój zagórzański.

W samych zmaganiach konkursowych programu udział wziął znany już telewidzom śledzącym teleturnieje Piotr Kowalik, właśnie z Olszówki.

Efekt mogliśmy zobaczyć w telewizorze w sobotę, 25 września. Wyszło wspaniale! **(MP)**



## Pamięci Ludwika Mordarskiego, przyjaciela ziemi zagórzańskiej

# Ocalił od zapomnienia folklor limanowski

**18 września br. zmarł Ludwik Mordarski, muzyk, kompozytor, założyciel i wieloletni kierownik artystyczny zespołu Pieśni i Tańca „Limanowianie", dyrygent orkiestry „Echo Podhala".**

Urodził się 25 sierpnia 1929 r. w Limanowej. Pochodził z wielodzietnej rodziny o dużych tradycjach muzycznych. Ojciec – Mieczysław – był nauczycielem muzyki i założycielem orkiestry dętej „Echo Podhala". Umiejętność gry na instrumentach muzycznych i wiedzę teoretyczną z dziedziny muzyki, a także zamiłowanie do folkloru Ludwik otrzymał od ojca. Wraz z resztą rodzeństwa już od najmłodszych lat uczestniczył w życiu muzycznym swojego środowiska. Wychowywał się w atmosferze poczucia piękna, muzyki oraz umiłowania tradycji ludowych, co zaowocowało wielkim zainteresowaniem tą dziedziną kultury. Przez wiele lat odwiedzał wsie powiatu limanowskiego zbierając od najstarszych mieszkańców informacje dotyczące folkloru muzycznego, zwyczajów i obrzędów. Dokonał zapisu nutowego wielu melodii ludowych, które opublikował m.in. w IX tomie Dziedzictwa Kulturowego pt. „Muzyka Ziemi Limanowskiej" wspólnie z synem Leszkiem. W trakcie swoich badań regionu zebrał wiedzę na temat instrumentów pasterskich, wykorzystał je w tworzeniu programów dla zespołu i w kapeli pasterskiej m. in: słomcok (odmiana piskawki języczkowej), pasterskie trąbki obojowe, rzemycek, burkoc-konewka, fujarki różnych odmian. Po śmierci brata Mieczysława (juniora) w 1959 roku, przejął kierownictwo orkiestry dętej „Echo Podhala". W roku 1969 Ludwik Mordarski założył Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Limanowianie", który prowadził do ostatnich chwil swojego życia.

Ludwik Mordarski był człowiekiem bardzo skromnym, chętnie służył innym swoją pomocą i radą, jeżeli sam osobiście nie był w stanie pomóc, to wskazywał adresy ludzi znających temat. Ściśle współpracował z naszą gminą biorąc udział w komisjach konkursowych z okazji „Przeglądów Pieśni Maryjnej" czy też „Przeglądów Orkiestr Dętych", które odbywały się w ramach „Majówki Zagórzańskiej" w Kasinie Wielkiej. Wielokrotnie występował ze swoim zespołem „Limanowianie" i orkiestrą na terenie naszej gminy i ostatni raz w maju br. w Kasinie Wielkiej. Dla orkiestry dętej „Echo – Zagórzan" zaaranżował pieśni kościelne i kalwaryjskie, grane przez orkiestrę do dziś. Zawsze miał czas na spotkanie i rozmowę a także odwiedzenie swoich znajomych i przyjaciół. Pan Bóg błogosławił Mu, ponieważ w swoim życiu dokonał wielu wspaniałych rzeczy, które dają świadectwo o jego twórczości, życiu, umiłowaniu rodziny i ludzi.

Zmarł nagle 18 września br. właściwie w drodze na następny koncert. Będzie nam Go bardzo brakowało, Jego uśmiechu, rad, opinii. Mamy jednak nadzieję, że będzie nad nami czuwał, a Jego dorobek artystyczny przetrwa wiele pokoleń.

Odpoczywaj w pokoju!

**(PL)**

## Twórcy z mszańskiego oddziału Towarzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych to najlepsi ambasadorowie ziemi zagórzańskiej

# Mają się czym pochwalić



**Sezon artystyczny Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych (TPSP) rozpoczął się w tym roku od wystawy w Gorczańskim Parku Narodowym, która trwała równy miesiąc, od 1 lutego do 1 marca. Na wystawie zatytułowanej „Nasze Pasje" zebraliśmy prace twórców, którzy kochają to, co robią i chętnie prezentują dzieła swoich rąk.**



A było co oglądać: obrazy olejne, akwarele, szkice, rzeźby, płaskorzeźby, koronki, haft, aniołki i zwierzątka z masy solnej oraz piękne ręcznie robione sukienki i tuniki. Podczas wernisażu przygrywała kapela „Zagórzanie" ze Słomki (Mszana Dolna). Wystawa cieszyła się wielkim zainteresowaniem dorosłych i dzieci. Twórcy, podczas trwania wystawy, zorganizowali warsztaty praktyczne dla młodzieży.

W marcu br. TPSP wydało folder jubileuszowy na XXX – lecie wystaw pokonkursowych pt. „Tworzymy… Przegląd 2009", który zawiera utwory literackie i zdjęcia prac twórców tworzących pędzlem, dłutem, igłą oraz artystów tworzących sztukę użytkową.

Kolejną wystawą, w której nasi twórcy brali udział, odbyła się podczas „Wielkiej Majówki" (1-3 maja) pod Gubałówką w Zakopanem.

Na terenie miasta Mszana Dolna artyści prezentowali swój dorobek artystyczny podczas „Wystawy Wiosennej", którą zorganizowało TPSP Oddział Mszana Dolna, przy wsparciu Tadeusza Patality, wójta Gminy Mszana Dolna, oraz Tadeusza Filipiaka, burmistrza Miasta Mszana Dolna. Kiermasz ten odbył się 16 maja. Mimo, że aura w tym dniu płatała trochę figle – padał deszcz i było dosyć zimno – mieszkańcy Gminy i Miasta Mszana Dolna nie zawiedli.

Rzeźby, obrazy, biżuterię etniczną, wyroby z wosku pszczelego – wytworzone przez mszańskich twórców – podziwiać można było także podczas „Majówki pod Orkanówką", która w tym roku odbyła się na rynku w Niedźwiedziu. Stoiska naszych rękodzielników wzbudzili spore zainteresowanie.

W czerwcu TPSP rozpoczęło swoje wojaże od udziału w Festiwalu Karpac-

kim w Rabce – Zdroju, gdzie gościliśmy na zaproszenie dyrektora Miejskiego Ośrodka Kultury. Tam też twórcy TPSP Oddział Mszana Dolna prezentował swój dorobek artystyczny. Z kolei 26 czerwca twórcy ziemi gorczańskiej wystawiali swoje wyroby podczas „15. Spotkania z Folklorem" w Suchej Beskidzkiej, by już nazajutrz, 27 czerwca, nasze prace podziwiać mogli mieszkańcy odległej od nas miejscowości Łużna w powiecie gorlickim, podczas „Parady Kultur Pogranicza". Zagórzańskich i gorczańskich twórców nie zabrakło również podczas otwarcia „Tatrzańskich Wici" w Zako-

**Na terenie miasta Mszana Dolna artyści prezentowali swój dorobek artystyczny podczas „Wystawy Wiosennej", którą zorganizowało TPSP Oddział Mszana Dolna, przy wsparciu Tadeusza Patality, wójta Gminy Mszana Dolna.**

panem w dniach 3-4 lipca oraz na „Krośnieńskim Jarmarku Sztuki" w Krościenku n/Dunajcem (17-18 lipca). Miesiąc lipiec zamyka prezentacja naszej twórczości na Babiogórskim Jarmarku Sztuki w Zawoi (31 lipca).

W połowie wakacji (12 sierpnia) odbył się wernisaż wystawy naszych twórców w Galerii Civitas Christiana w Nowym Sączu, która trwała do połowy września.

Należy tutaj również zaznaczyć, że nasi artyści mają wiele indywidualnych wystaw, w których prezentują swój dorobek twórczy. Do mszańskiego oddziału Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych należą następujący twórcy z Gminy Mszana Dolna: Anna Kościelniak i Stanisław Kościelniak oraz Marcin Nawara z Olszówki, Maria Chorągwicka i Józefa Potaczek z Łostówki, a także Tadeusz Kotarba z Kasinki Małej.

Na podkreślenie zasługuje fakt, że wielu wystaw nie udałoby się „zaliczyć" gdyby nie pomoc wójta Tadeusza Patality, za co mu przy tej okazji serdecznie dziękujemy.

**DANUTA WIELICZKO-KACIK**







# Orkiestra Echo Gór z Kasinki Małej koncertowała w Zielonkach

**12 września br. w parku w Zielonkach odbył się V Powiatowy Przegląd Orkiestr Dętych.**

Na zaproszenie starosty krakowskiego, Józefa Krzyworzeki oraz wójta Gminy Zielonki Bogusława Króla, ze specjalnym koncertem wystąpiła na nim Orkiestra Dęta Echo Gór z Kasinki Małej. Oprócz tego widzowie wysłuchali również utworów w wykonaniu orkiestry „Wieniawa" z Raciborowic, Parafialno – Gminnej Orkiestry Dętej z Zielonek, Orkiestry Dętej z Biskupic, orkiestry „Wola" z Woli Zachariaszowskiej, Orkiestry Dętej z Zabierzowa, Orkiestry OSP „Naramianka" z Naramy oraz orkiestry Solvay z Krakowa. Efektownym zakończeniem okazał się wspólny koncert wszystkich orkiestr biorących udział w przeglądzie.

**MAGDALENA POLAŃSKA**

## Marta Fox „Karolina XL – zakochana"

Powieść dla młodzieży. Kontynuacja przygód bohaterki powieści „Karolina XL".

Tym razem spotykamy Karolinę (faktycznie w rozmiarze XL) zakochaną. Otoczona grupą znajomych próbuje sobie radzić z kłopotami.(Matka – cierpiąca na zaburzenia psychiczne, chłopak – ofiara przemocy w rodzinie, wreszcie własne problemy z odżywianiem...). Młodzi ludzie, przyjaciele Karoliny, są dla siebie wsparciem. Potrafią rozmawiać o swoich oczekiwaniach, niedobrych doświadczeniach (także tych seksualnych), o relacjach w domu i w szkole, o swoich marzeniach. Nie godzą się z zastaną rzeczywistością. Próbują zmieniać swój mały świat. Starają się świadomie kształtować swoją przyszłość.

Dobra literatura o ważnych dla młodzieży sprawach.

## Katarzyna Grochola „Zielone drzwi"

Autobiograficzna powieść o życiu popularnej pisarki, autorki min.: „Kryształowy anioł", „Ja wam pokażę ", „Serce na temblaku". Pierwsza część książki bawi i śmieszy. Druga jest bardziej poważna, momentami wręcz smutna. Poznajemy tu wzloty i upadki bohaterki, jej niełatwe życiowe wybory, miłości mniej i bardziej udane, zmaganie się z ciężką chorobą, problemy matki samotnie wychowującej córkę. Wszystko to jednak nie pozbawione optymizmu i wiary, że może wreszcie się uda, że los się w końcu odmieni... Poznajemy trudną drogę pisarską Katarzyny Grocholi. Dowiadujemy się jakie przeżycia własne postanowiła oddać swym literackim postaciom.

Każdy kto czytał jakieś książki tej autorki z zainteresowaniem prześledzi koleje losu jej życia, życia jak powieści.

## Marek Edelman „I była miłość w getcie"

Rok temu zmarł w Warszawie Marek Edelman, jeden z przywódców powstania w getcie warszawskim, lekarz, działacz społeczny, strażnik pamięci ofiar holocaustu.



„I była miłość.." jest jedną z ostatnich relacji Marka Edelmana, której wysłuchała i spisała Paula Sawicka.

Każde z krótkich opowiadań zawartych w książce jest migawką z życia jakieś postaci, której twarz Edelman przywołuje z otchłani pamięci. W tych wstrząsających historiach z życia w getcie prócz uczucia buntu, bezradności, strachu, przerażenia – pojawia się miłość. Miłość w różnych wymiarach. To uczuci-65(g)20(e7ch-0.-65(g)2ch-0uzia-297(si)-w)35(y)45(ch)-297(wyna297(wyza)]TJ-0.022748

# Raport z aktywności

**Lata 2006-2010, to był czas ciężkiej pracy władz samorządowych Gminy Mszana Dolna, ale efekty widać gołym okiem, o czym świadczy poniższy raport. Dorobek imponujący, tylu inwestycji, na tylu polach, nigdy wcześniej nie było. W sukurs włodarzom naszej gminy, jak i wszystkim samorządom w Polsce, przyszła Unia Europejska. Ostatnie lata to prawdziwy grad środków unijnych, jaki spadł na nasz kraj. Bruksela nie dawała jednak pieniędzy na piękne oczy. Trzeba było umieć sięgnąć po grosz unijny przy realizacji inwestycji: zgłaszać dobre projekty, znaleźć pieniądze na tzw. wkład własny, pilnować gminnych spraw w Warszawie i Krakowie. Nie wszystkim gminom ta sztuka się udało, u nas ta szansa została wykorzystana bez mała w 100 procentach!**

## Sprawozdanie z realizacji zadań inwestycyjnych z zakresu oświaty i wychowania, sportu, służby zdrowia i ochrony przeciwpożarowej w Gminie Mszana Dolna w latach 2006-2010



Aktualny stan boiska sportowego w Rabie Niżnej



Chodnik przy drodze krajowej w Rabie Niżnej



Kompleks sportowy przy szkole w Lubomierzu

## 2006

**Ośrodki Zdrowia**

- Wykonanie ogrodzenia i brukowanie placu przy Ośrodku Zdrowia w Kasince Małej.
- Termomodernizacja budynku i montaż windy w Ośrodku Zdrowia w Mszanie Górnej.
- Termomodernizacja Ośrodka Zdrowia w Rabie Niżnej.
- Termomodernizacja Ośrodka Zdrowia w Kasinie Wielkiej.

**Remizy OSP**

- OSP Lubomierz – termomodernizacja budynku polegająca na dociepleniu ścian i stropów, wymiana stolarki, modernizacja instalacji CO, modernizacja kotłowni, montaż układu solarnego.
- OSP Łostówka – termomodernizacja budynku polegająca na dociepleniu ścian i stropów, wymiana stolarki, modernizacja instalacji CO, modernizacja kotłowni, montaż układu solarnego.
- OSP Łętowe – termomodernizacja budynku polegająca na dociepleniu ścian i stropów, wymiana stolarki, modernizacja instalacji CO, modernizacja kotłowni, montaż układu solarnego.
- OSP Kasinka Mała-termomodernizacja budynku polegająca na dociepleniu ścian i stropów, wymiana stolarki, modernizacja instalacji CO, modernizacja kotłowni, montaż układu solarnego.



Plac zabaw przy Szkole Podstawowej w Łostówce

- OSP Olszówka- termomodernizacja budynku polegająca na dociepleniu ścian i stropów, wymiana stolarki, modernizacja instalacji CO, modernizacja kotłowni, montaż układu solarnego.
- OSP Raba Niżna-termodernizacja budynku polegająca na dociepleniu ścian i stropów, wymiana stolarki, modernizacja instalacji CO, modernizacja kotłowni, montaż układu solarnego, wymiana dachu.



Kompleks sportowy przy Zespole Szkoły i Przedszkola w Olszówce



Plac zabaw przy szkole w Lubomierzu

- OSP Mszana Górna- termomodernizacja budynku polegająca na dociepleniu ścian i stropów, wymiana stolarki, modernizacja instalacji CO, modernizacja kotłowni, montaż układu solarnego.
- OSP Kasina Wielka- termomodernizacja budynku polegająca na montażu układu solarnego
- Termomodernizacja budynku OSP w Lubomierzu polegająca na montażu układu solarnego.

**Oświata i wychowanie**

- Szkoła Podstawowa w Łostówce –wykonanie boiska z trawy syntetycznej, zagospodarowanie terenu wokół szkoły (place dojazdy, drogi).
- Szkoła Podstawowa nr 1 w Lubomierzu – zakończenie termomodernizacji obiektu (docieplenie ścian i stropów), wymiana stolarki, modernizacja instalacji co, modernizacja kotłowni, montaż układu solarnego, wykonanie dziedzińca szkoły z kostki brukowej oraz wykonanie projektu przyszkolnej sali gimnastycznej.
- Zespół Placówek Oświatowych w Kasince Małej- dokończenie termomodernizacja budynku oraz przystosowanie obiektu dla potrzeb osób niepełnosprawnych.
- Budynek Szkoły Podstawowej nr 3 w Lubomierzu – termomodernizacja budynku.
- Zespół Placówek Oświatowych w Kasinie Wielkiej) – termomodernizacja budynku oraz przystosowanie obiektu dla potrzeb osób niepełnosprawnych budynek A, budynek B zagospodarowanie terenu wokół szkoły, montaż układu solarnego.
- Wykończenie poddasza w budynku Szkoły Podstawowej Nr 1 – stary budynek.
- Przekrycie dachu na części budynku gimnazjum w Mszanie Górnej.
- Szkoła Podstawowa w Olszówce- termomodernizacja budynku, budowa przyszkolnej sali Gimnastycznej (2004-2007).
- Zespół Placówek Oświatowych w Rabie Niżnej- budowa przyszkolnej sali gimnastycznej (w latach 2005-2007), wykonanie boiska z płyt tartanowych wraz z trybunami.
- Zespół Placówek Oświatowych w Mszanie Górnej termomodernizacja budynku.

**Obiekty sportowe**

- Boisko sportowe w Kasinie Wielkiej – wykonanie muru oporowe przy boisku i odwodnienie boiska.

## 2007

**Ośrodki Zdrowia**

- Ośrodek Zdrowia w Kasince Małej – modernizacja parkingu przy budynku, place dojazdy, ogrodzenie.
- Ośrodku Zdrowia w Mszanie Górnej – modernizacja parkingu przy budynku, termomodernizacja budynku.

**Oświata i wychowanie**

- Szkoła Podstawowa w Łostówce – wykonanie placu zabaw przy szkole.
- Szkoła Podstawowa nr 1 w Lubomierzu- budowa przyszkolnej sali gimnastycznej (2007-2009).
- Zespół Placówek Oświatowych w Kasince Małej- budowa boiska z trawy syntetycznej.
- Szkoła Podstawowa w Olszówce- ukończenie budowy przyszkolnej sali gimnastycznej.
- Zespół Placówek Oświatowych w Rabie Niżnej-ukończenie budowy przyszkolnej sali gimnastycznej i boiska z płyt tartanowych wraz z trybunami.
- Szkoła Podstawowa nr 2 w Lubomierzu – budowa boiska tartanowego.
- Zespół Placówek Oświatowych w Mszanie Górnej – nadbudowa budynku Gimnazjum.



Sala gimnastyczna przy szole nr 1 w Lubomierzu



Chodnik przy drodze wojewódzkiej w Kasinie W.



Mszana Górna – Orlik



Wykonana nadbudowa Gimnazjum Nr 4 w Mszanie Górnej

# 2008

**Ośrodki Zdrowia**
- Ośrodek Zdrowia w Kasince Małej – zagospodarowanie terenu wokół budynku.
- Ośrodku Zdrowia w Mszanie Górnej – zagospodarowanie terenu wokół budynku.

**Remizy OSP**
- OSP Mszana Górna- zakup samochodu strażackiego dla jednostki.
- OSP Kasinka Mała – zakup samochodu strażackiego dla jednostki.

**Oświata i wychowanie**
- Szkoła Podstawowa nr 1 w Lubomierzu- budowa przyszkolnej sali gimnastycznej – kontynuacja.
- Szkoła Podstawowa w Olszówce- wykonanie zagospodarowania terenu wokół budynku i wykonanie boiska przyszkolnego z tartanu wylewanego.
- Gimnazjum w Mszanie Górnej – wyposażenie nadbudowanej części gimnazjum w sprzęt szkolny i pomoce dydaktyczne.
- Zespół Placówek Oświatowych w Kasince Małej- budowa boiska z trawy syntetycznej.
- Wymiana pokrycia dachu na budynku szkoły Podstawowej Nr 2 w Mszanie Górnej.

**Obiekty sportowe**
- Boisko sportowe Raba Niżna-wykonanie dokumentacji technicznej na budowę boiska piłkarskiego wraz z zapleczem.
- Boisk sportowe na oś. Kopytki w Mszanie Górnej- budowa boiska o nawierzchni tartanowej.
- Boisko sportowe Orlik 2012 Kasina Wielka – budowa kompleksu sportowego wraz z zapleczem.

# 2009

**Budynek Administracyjny gminy**
- Odwodnienie budynku i parkingów

**Remizy OSP**
- OSP Olszówka – zakup samochodu strażackiego dla jednostki.
- OSP Raba Niżna – zakup samochodu strażackiego, wykończenie części pietra remizy.

**Miasteczko komunikacyjne**

Budowa miasteczka komunikacyjnego przy Zespole Placówek Oświatowych w Mszanie Górnej.

**Oświata i wychowanie**
- Szkoła Podstawowa nr 1 w Lubomierzu- oddanie do użytku budynku sali gimnastycznej.
- Szkoła Podstawowa. w Łętowem – wykonanie dokumentacji na budowę przyszkolnej sali gimnastycznej.

**Obiekty sportowe**
- Zespół Placówek Oświatowych w Mszanie Górnej j – budowa kompleksu sportowego Orlik 2012.
- Boisko sportowe na osiedlu Kopytki – dokończenie budowy boiska o nawierzchni tartanowej.
- Boisko" Śnieżnica" w Kasinie Wielkiej – modernizacja boiska w ramach programu Orlik Plus.
- Boisko „Zenit" w Kasince Małe j- modernizacja boiska w ramach programu Orlik Plus.

# 2010

**Remizy OSP**
- OSP w Olszówce -remont remizy OSP w ramach programu „Małopolskie Remizy".
- OSP w Kasince Małej- utwardzenie placu przed budynkiem kostką brukową.

**Oświata i wychowanie**
- Szkoła Podstawowa w Łętowem –rozpoczęcie budowy przyszkolnej sali gimnastycznej.
- Malowanie dachu na budynku Szkoły Podstawowej w Glisnem.
- Malowanie dachu na budynku Szkoły Podstawowej nr 1 w Mszanie Górnej.
- Budowa placu zabaw w ramach programu „Radosna Szkoła" przy Szkole Podstawowej Nr 2 w Mszanie Górnej.
- Budowa placu zabaw w ramach programu „Radosna Szkoła" przy Zespole Placówek Oświatowych w Kasince Małej.

**Obiekty sportowe**
- Kompleks sportowy Orlik 2012 w Kasince Małej – budowa boiska wielofunkcyjnego oraz do piłki nożnej wraz z zapleczem sanitarno-sportowym.
- Budowa boiska sportowego wraz z zapleczem sanitarno sportowym z ogrodzeniem, oświetleniem, parkingiem Rabie Niżnej.



Boisko z trawy syntetycznej przy ZPO w Kasince M.

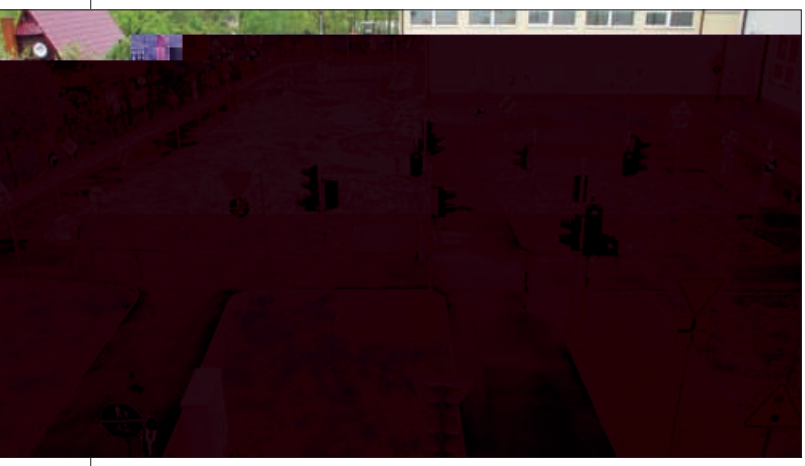


Droga do osiedla Folwark w Łętowem



Droga do osiedla Cierpiele w Łętowem

# Inwestycje drogowo-mostowe w Gminie Mszana Dolna w latach 2007-2010



Miasteczko komunikacyjne w Mszanie Górnej



Otwarcie boiska sportowego wybudowanego w ramach programu „Boisko – Blisko" w Mszanie Górnej



Liwidacja osuwiska we wsi Lubomierz

## 2007

- Budowa chodnika i zatok wzdłuż drogi krajowej nr 28 od km 73+761,00 do km 74+186,00 oraz od km 75+338,50 do km 76+179,50 w miejscowości Raba Niżna";
- Budowa chodnika dla pieszych w miejscowości Olszówka, przy drodze powiatowej K1627 (25233) Raba Niżna – Olszówka;
- Remont drogi BARTOSZKI o nawierzchni tłuczniowej w km 0+000 – 0+190 w miejscowości Kasinka Mała;
- Remont drogi ŁAZY o nawierzchni żwirowej w km 0+000 – 0+600 w miejscowości Lubomierz;
- Remont drogi PIETRY o nawierzchni asfaltowej w km 0+000 – 0+130 w miejscowości Kasina Wielka;
- Remont przepustu w ciągu drogi UCHRYNY i drogi o nawierzchni asfaltowej w km 0+145 – 0+395 w miejscowości Glisne;
- Remont drogi BULAKI o nawierzchni asfaltowej o dł. 450 m w miejscowości Łętowe;
- Remont drogi BRZEGI o nawierzchni tłuczniowej w km 0+000 – 0+300 w miejscowości Kasina Wielka;
- Budowa drogi DAWCZAKI o nawierzchni asfaltowej w km 0+000 – 0+260 w miejscowości Lubomierz;
- Budowa drogi MARCZAKI o nawierzchni asfaltowej w km 0+000 – 0+435 w miejscowości Lubomierz;
- Budowa drogi NOWAKI o nawierzchni asfaltowej w km 0+000 – 0+335 w miejscowości Lubomierz;
- Budowa drogi CHOLEWY-PODCHOLEWY o nawierzchni asfaltowej w km 0+000 – 0+520 w miejscowości Lubomierz;
- Budowa drogi WOJTYCZKI o nawierzchni asfaltowej w km 0+300 – 0+370 w miejscowości Łostówka;
- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej „Halczaki – Nowa Wieś – Murzyny" dł. 960 m w miejscowościach Łętowe i Mszana Górna;
- Budowa mostu w ciągu drogi do osiedla „Bulaki" na potoku Łostówka w miejscowości Łostówka;
- Remont mostu, wykonanie zabezpieczeń w ciągu drogi do osiedla „Krzyżki" w m. Łętowe;
- Remont mostu, wykonanie zabezpieczeń w ciągu drogi do osiedla „Waligóry" w m. Olszówka.

## 2008

- Budowa chodnika dla pieszych i zatok autobusowych w ciągu drogi wojewódzkiej nr 968 w m. Mszana Górna o dł. 1315 mb" w km od – do: 13+325 – 13+825, 15+176 – 15+440, 15+690 – 15+950;
- Stabilizacja osuwiska we wsi Kasinka Mała, osiedle Stożki;
- Stabilizacja wraz z usuwaniem skutków osuwisk we wsi Lubomierz, przysiółek Królewska Góra;
- Likwidacja skutków osuwiska we wsi Łętowe, os. Klimki;
- Budowa drogi gminnej Cierpiele o nawierzchni asfaltowej w km 0+000 – 0+520 w miejscowości Łętowe;
- Budowa drogi gminnej Fligi o nawierzchni asfaltowej w km 0+000 – 0+300 w miejscowości Mszana Górna;
- Budowa drogi gminnej Karkulki o nawierzchni asfaltowej w km 0+000 – 0+600 w miejscowości Łostówka;
- Budowa drogi gminnej Ogiele Dolne o nawierzchni asfaltowej w km 0+000-0+660 w miejscowości Lubomierz;
- Budowa drogi gminnej o nawierzchni asfaltowej w km 0+210 – 0+670 do osiedla Polaki- Janie w miejscowości Mszana Górna;
- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej Kiczmale w km 0+000 – 0+500 w miejscowości Kasina Wielka;

- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej Sąbki w km 0+000 – 0+200 w miejscowości Łostówka;
- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej Majerany w km 0+000 – 0+120 w miejscowości Mszana Górna;
- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej Paszki w km 0+000 – 0+940 w miejscowości Lubomierz;
- Budowa odcinków drogi o nawierzchni asfaltowej dojazdowej do os„Rusiny" w miejscowości Kasina Wielka;
- Remont brzegów potoku b. n. w km 0+050 – 0+400 w m. Olszówka dla zabezpieczenia boiska sportowego i drogi dojazdowej do osiedla Zarąbki w m. Olszówka;
- Przebudowa mostu w ciągu drogi gminnej do osiedla „Łabuzy-Żury" w km 0+105 na potoku Olszowskim w miejscowości Olszówka;
- Remont mostu w ciągu drogi gminnej do Remizy OSP w km 0+012 na potoku Olszowskim w miejscowości Olszówka.

# 2009

- Budowa odcinków chodnika z zatokami i przejściami dla pieszych przy drodze wojewódzkiej nr 968 w m. Kasinka Mała o dł. 1660 mb;
- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej Folwark w km 0+000 – 0+980 w miejscowości Łętowe;
- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej Pizdury w km 0+000 – 0+700 w miejscowości Raba Niżna;



Obudowa mostu w ciągu drogi do osiedla Buloki w Łostówce



Zabezpieczenie hydrotechniczne Most do os. Krzystki w Łętowem

- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej Zarębki w km 0+050 – 2+900 w miejscowości Olszówka;
- Remont drogi gminnej o nawierzchni asfaltowej Frankówka o dł. 800 mb i remont przepustu w ciągu drogi gminnej Frankówka w miejscowości Lubomierz;
- Remont drogi gminnej o nawierzchni asfaltowej Kasina Wielka – Stacja PKP – Skrzydlna w m. Kasina Wielka na odcinku 1300 mb;
- Przebudowa mostu w ciągu drogi gminnej Lubomierz –Frankówka w miejscowości Lubomierz;
- Przebudowa mostu w ciągu drogi gminnej do Pyrze w miejscowości Lubomierz.

# 2010

- Budowa odcinków chodnika z zatokami i przejściami dla pieszych przy drodze wojewódzkiej nr 968 w m. Lubomierz o dł. ok. 1200 mb;
- Budowa odcinka chodnika dla pieszych przy drodze wojewódzkiej nr 964 w m. Kasina Wielka o dł. około 450 mb;
- Wykonanie chodnika w ciągu drogi powiatowej nr 1615K w m. Łętowe na odcinku około 500 mb w rejonie szkoły wraz z odwodnieniem, poszerzeniem jezdni i przejściem dla pieszych;
- Przebudowa drogi gminnej Raba Niżna- Budzyń- Gęsia- Szyja w km 0+000,00-3+018,50 w miejscowościach Raba Niżna, Mszana Dolna, Glisne;
- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej Bolisęgi o długości 910 mb w miejscowości Kasinka Mała;
- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej Krausy o długości 210 mb w miejscowości Olszówka;
- Budowa drogi o nawierzchni asfalto-betonowej Żyły o długości 260 mb w miejscowości Mszana Górna;
- Budowa drogi o nawierzchni asfaltowej Chachatki o długości 880 mb w miejscowości Lubomierz;
- Przebudowa mostu w ciągu drogi gminnej do os. Janówka na potoku Olszówka.



Plac zabaw przy ZPO w Rabie Niżnej

■ W latach 2007-2010 zakończono budowę kanalizacji sanitarnej w Kasince Małej. W roku 2007 Gmina Mszana Dolna przejęła od Związku Gmin Dorzecza Górnej Raby i Krakowa pozwolenie na budowę i dokumentację projektową oraz przystąpiła do realizacji rozpoczętej przez Związek Gmin inwestycji. Budowę prowadzono w trzech etapach realizacyjnych. Ostatecznie w kwietniu 2010 r. inwestycja została zakończona. Inwestycja została sfinansowana ze środków pochodzących z budżetu Gminy oraz

## GLISNE. Uroczystość patriotyczna dedykowana partyzantom z oddziału „Adama”

# Modlitwa, grochówka i wspomnienia

**Zgodnie z 19-letnią już tradycją, każdego 15 sierpnia, spotykamy się w kościele Najświętszego Serca Jezusowego w Glisnem, gdzie swoją cześć odbiera Matka Boża Partyzantów. U jej stóp odprawiana jest msza św. za poległych i zmarłych żołnierzy Oddziału Partyzanckiego „Adama” I Pułku Strzelców Podhalańskich Armii Krajowej oraz wszystkich walczących o wolność Ojczyzny.**

Jak zawsze, tak i w tym roku, uroczystość ta zgromadziła liczne grono patriotów. W pięknej scenerii małego Glisnego z dumą i iście wojskową postawą prezentowały się poczty sztandarowe kombatantów, straży pożarnych i szkół. Oprawę muzyczną uroczystości stanowił Chór Męski im. Hajduka z Mszany Dolnej oraz Orkiestra Dęta „Sami Swoi” z Kasinki Małej – Zagródce. Tradycją stało się również, że mszy św. przewodniczy i słowo Boże głosi rodak Gliśnian, obecny proboszcz parafii w Wadowicach, ks. infułat Jakub Gil. W tym roku w swojej homilii poruszył i połączył znakomicie tematy wiążące się z datą 15 sierpnia: historyczny – walk Polaków o wolność, religijny – święto Wniebowzięcia Matki Bożej, popularnie zwane świętem Matki Bożej Zielnej, oraz współczesny – tak szeroko komentowany ostatnio temat krzyża.

Bezpośrednio po mszy zgromadzeni na placu przed kościołem uczestniczyli w swoistej lekcji historii. Najpierw cześć wszystkim walczącym o wolność i niepodległość oddały dzieci ze Szkoły Podstawowej w Glisnem. W swoim programie słowno – muzycznym przybliżyli nam okoliczności walk w ciągu dziesięcioleci, których efektem jest wolna Polska. Wiązankę biało-czerwonych kwiatów, jako symboliczne podziękowanie za tak bohaterską postawę wielu Polaków złożyli uczniowie żyjącym kombatantom. Bardzo podniosłą część uroczystości stanowi Apel Poległych, który odczytał z wielkim wzruszeniem Andrzej Skowroński.

Okolicznościowe przemówienie do zebranych skierowali: Wiesław Janczyk, poseł na Sejm RP, Franciszek Dzie-








dzina, wicestarosta limanowski oraz wójt naszej Gminy Tadeusz Patalita, który jako współorganizator uroczystości podziękował wszystkim tym, którzy od lat, 15 sierpnia, przybywają na Glisne, aby oddać hołd poległym w walkach o wolną i niepodległą Polskę.

Nad sprawnym przebiegiem wspólnego święta czuwał gliśniański proboszcz ks. Andrzej Sawulski. Uczestnicy uroczystości na jej zakończenie spotkali się przy partyzanckiej grochówce, która smakuje tutaj, jak nigdzie indziej. I niejednemu łza się w oku zakręciła, gdy słuchał partyzanckich pieśni i piosenek w wykonaniu członków mszańskiego chóru i kasinczańskiej orkiestry. Każdemu na myśl przychodziły inne wspomnienia; a tak zapamiętał to wieloletni uczestnik i współorganizator uroczystości w Glisnem, nieżyjący już dzisiaj, Kazimierz Romański:

*Zagon ziemi, łan zboża, węgieł domu, znak krzyża oddany przy przydrożnej kapliczce, groby, groby, słowa wypowiedziane, które zrozumie drugi, kawałek nieba i kilka piędzi ziemi, po której stąpasz. Tak mało i tak bardzo dużo. OJCZYZNA. Walczący o te wartości to byli nasi dziadkowie, ojcowie, matki, bracia, siostry, znajomi, sąsiedzi. Za nich się modlimy do Boga, aby ich nagrodził swoim miłosierdziem i o spokój ich dusz. Czcimy ich naszą pamięcią i modlitwami.*

*Tutaj kwaterując mieliśmy zaprzestać walki wobec przemocy, jaką niosły ze sobą wrogie wojska pod szyldem obdarowania nas wolnością. Na długie lata zakneblowano narodowi usta, odebrano mu wolność i możność stanowienia o sobie. Zapełniły się więzienia, polała się krew. Dlatego tu i teraz, kiedy cieszymy się wolnością, mamy obowiązek zbierać się, uświadomić sobie, że musimy się przeciwstawiać nowej niewoli. Niewoli złego, obcego naszej kulturze i tradycji ducha. Tutaj musimy uzmysławiać sobie, że jesteśmy wielką rodziną, wspólnotą, która kultywując wartości dawne – będzie tworzyć nowe i lepsze. Cieszmy się naszą wspólnotą i bądźmy z niej dumni. Nie zrywajmy łączących nas więzi. Nie szczędźmy trudu, aby tu przybyć. Jeszcze Polska nie zginęła!*

**MAGDALENA POLAŃSKA**

## Lekcja historii ze Stanisławem Dobrowolskim w Urzędzie Gminy

# Dziecko polskie w latach wojny i okupacji hitlerowskiej




**Wrzesień nie jest szczęśliwym miesiącem w historii naszego kraju. Mimo upływu 71 lat w zbiorowej pamięci Polaków wciąż tkwią wydarzenia tamtego tragicznego września 1939 i ataku najbliższych sąsiadów na nasz kraj. Daty: 1 i 17 września 1939 roku na stałe zagościły na krwawych kartach historii naszej Ojczyzny.**

Uczniowie z Zespołu Placówek Oświatowych w Kasinie Wielkiej w sposób szczególny uczcili pamięć swoich rówieśników poległych za Ojczyznę, biorąc udział w specyficznej lekcji historii. Z inicjatywy artysty – rzeźbiarza i plastyka Stanisława Dobrowolskiego z Kasiny Wielkiej w sali obrad Urzędu Gminy Mszana Dolna zorganizowana została wystawa pn. „Dziecko polskie w latach wojny i okupacji hitlerowskiej 1939-1945". Przy tej okazji odbyło się spotkanie uczniów kasiniańskiej szkoły z artystą. Po powitaniu wszystkich zebranych przez gospodarza, wójta Tadeusza Patalitę oraz krótkim wprowadzeniu do tematu przez Kingę Skowronek, nauczycielkę historii w ZPO Kasina Wielka, młodzież gimnazjalna wysłuchała długich i bardzo interesujących wspomnień Stanisława Dobrowolskiego z czasów wojny. Oto ich fragment:

„Gdy miała wybuchnąć II wojna światowa miałem 12 lat. Niepokojącą atmosferę można było wszędzie odczuć. Zjawiają się pierwsi uciekinierzy. Ja jako dziecko bez rodziców (zmarli wcześniej) musiałem się martwić o siebie. Miałem braci, którzy uciekli przed Niemcami, zostawiając swoje rodziny.

Niepokój narastał z każdym dniem a prasa (Kurier Polski), która docierała do Mszany Dolnej podawała, że jesteśmy zwarci i gotowi. Informowała, że pomoc militarną mamy zapewnioną ze strony Anglii i Francji.

Jest 1 września, od strony góry Śnieżnica w Kasinie Wielkiej słychać warkot samolotów. Wybiegłem w pole i ujrzałem bitwę powietrzną. Trzy niemieckie samoloty z czarnymi krzyżami ścigały polski samolot. Usłyszałem strzały. Koło góry Luboń Wielki ujrzałem błysk

**Stanisław Dobrowolski przestrzegał również młodzież: „Wojna to nie romantyczna sielanka. Wojna to łzy, cierpienie, śmierć! Niech wrzesień 1939 r. będzie przestrogą dla następnych pokoleń Polaków. Niech każdy Polak zna historię swej Ojczyzny".**



ognia na niebie. Dopiero po wyzwoleniu doszedłem do wniosku, że to polski samolot został strącony. Wszystko dzieje się szybko!

*Od LImanowej w kierunku Mszany jadą samochody z wojskiem (piechota). Słychać dudnienie dział. To toczą się zacięte walki koło Jordanowa i Naprawy. Wróg uderzył od strony słowackiej. W Kasinie Wielkiej KOP z Jabłonki Orawskiej X Brygada Kawalerii zajmuje stanowisko bojowe.*

*Opuszczamy wieś Słomkę graniczącą z Kasina Wielką. Żołnierze mówią nam, że należy uciekać, bo wróg jest już w Mszanie Dolnej. Zapadł wieczór. Z bratówkami i dziećmi jesteśmy w Wilczycach u znajomych. Od zagrożonego terenu ochrania nas góra Ćwilin. Rano przelatują pojedynczo samoloty zwiadowcze. Za chwilę zaczęło się piekło! Drgają szyby okien! Niemiecka dywizja górska atakuje. Wybuchają liczne pożary. X Brygada Kawalerii Zmotoryzowanej oraz KOP spychają Niemców ku Mszanie, pozostawiając zabitych i rannych, którzy są zabierani przez sanitariuszy niemieckich.*

*3 września Niemcy są już w Kasinie Wielkiej! Wracamy od znajomych spod Ćwilina. Na drodze wielkie rzesze Niemców z ciężką bronią. Dochodzimy do naszego gospodarstwa w Słomce. Widok przerażający, okrutny! Z domów pozostały tylko kominy i dopalające się zgliszcza. Drewniane domy paliły się jak pochodnie! Cały nasz majątek spłonął. Tam gdzie stała obora ujrzałem zwęglone zwłoki klaczy. Od tego miejsca w odległości 500 metrów na leśnej polanie poległo 9 ułanów.*

**Opuszczamy wieś Słomkę graniczącą z Kasina Wielką. Żołnierze mówią nam, że należy uciekać, bo wróg jest już w Mszanie Dolnej. Zapadł wieczór. Z bratówkami i dziećmi jesteśmy w Wilczycach u znajomych. Od zagrożonego terenu ochrania nas góra Ćwilin. Rano przelatują pojedynczo samoloty zwiadowcze. Za chwilę zaczęło się piekło!**

*Jestem autorem i wykonawcą pomników pamięci narodowej. Po upływie 50 lat zaprojektowałem i wykonałem na Polanie Mogiła pomnik dla uczczenia poległych ułanów. Jako pierwszy uczciłem pamięć żołnierzy 24. Pułku, którzy polegli w bitwie na terenie Kasiny Wielkiej w 1939 r. Drugi pomnik wykonałem dla uczczenia pomordowanych i żywcem spalonych mieszkańców w 1943 r. na Gruszowcu.*

*Przez kilka lat utrzymywałem kontakt z Kołem Ułanów 24. Pułku z Kraśnika Lubelskiego oraz z Kołem Ułanów w Londynie".*

Stanisław Dobrowolski przestrzegał również młodzież: „Wojna to nie romantyczna sielanka. Wojna to łzy, cierpienie, śmierć! Niech wrzesień 1939 r.



będzie przestrogą dla następnych pokoleń Polaków. Niech każdy Polak zna historię swej Ojczyzny".

Ilustrację tych wojennych przeżyć stanowiły fotosy ze zbiorów Stanisława Dobrowolskiego, pochodzące z opracowania *Zbrodnie hitlerowskie w Polsce* pod redakcją Stanisława Kani, wydane przez Radę Ochrony Pomników Walki i Męczeństwa i Główną Komisję Badania Zbrodni Hitlerowskich w Polsce.

Na pamiątkę tego spotkania oraz ku przestrodze młodego pokolenia artysta wręczył każdemu uczniowi folder z tekstem traktującym o męczeństwie dzieci podczas II wojny światowej. Młodzież odwdzięczyła się wiązanką kwiatów, pięknymi podziękowaniami oraz życzeniami dobrego zdrowia skierowanymi do rzeźbiarza z Kasiny Wielkiej.

W spotkaniach wzięły również udział: Barbara Dziwisz, pełnomocnik Wójta Gminy Mszana Dolna oraz Janina Ziemianin, dyrektor ZPO w Kasinie z zastępcą Grażyna Gil.

**MAGDALENA POLAŃSKA**

## OLSZÓWKA. Odsłonięcie pomnika na mogile ofiar niemieckiej pacyfikacji wsi

# Pomnikiem zaopiekują się uczniowie

**Wielu z nas nie wie, że zaraz na początku II wojny światowej, 3 września 1939 roku, na terenie Olszówki padły pierwsze ofiary nazizmu na ziemi zagórzańskiej. Zastrzelonych zostało wówczas 5 osób, a w wyniku uduszenia dymem z podpalonych zabudowań zmarło kolejnych 8.**

W 71. rocznicę tych tragicznych wydarzeń, których pamięć do dzisiaj żywa jest w Olszówce, na wspólnej mogile ofiar na cmentarzu, staraniem ich rodzin, postawiony został pomnik. W niedzielę 5 września br. odbyła się podniosła uroczystość. W intencji poległych i zmarłych w wyniku niemieckiej pacyfikacji Olszówki 3 września 1939 r. odprawiona została msza św. w kościele parafialnym. Następnie w modlitewnym kondukcie wszyscy przeszli na cmentarz, gdzie odbyła się druga część uroczystości: poświęcenie pomnika, złożenie kwiatów i wspólna modlitwa. Splendoru temu wydarzeniu dodała cała oprawa: poczty sztandarowe miejscowej Szkoły Podstawowej i Ochotniczej Straży Pożarnej, uroczysta warta wszystkich druhów – strażaków z Olszówki, muzyczny udział chóru pod batutą Jana Nawary oraz scholi „Nadzieja", którą kieruje Wiola Kraus. Niejednemu łza z oka spłynęła, gdy odezwała się syrena strażacka.

Słowa podziękowania za podjęcie inicjatywy budowy tego pomnika oraz doprowadzenie jej do szczęśliwego finału wójt Tadeusz Patalita skierował do członków komitetu budowy nagrobka, w szczególności do Haliny Kołodziej i Józefa Wacławika. Ważnym punktem uroczystości było przekazanie opieki nad mogiłą młodzieży szkolnej miejscowej szkoły, która zobowiązała się pielęgnować pamięć o tych, co polegli w obronie naszej Ojczyzny oraz sumiennie dbać o czystość i porządek wokół pomnika.

**MAGDA POLAŃSKA**



## W trzecim dniu II wojny światowej zginęło 13 mieszkańców Olszówki

# Nie zapomnimy!



### Historia walk obronnych we wrześniu 1939 roku na terenie gminy Mszana Dolna i okolic

II wojna światowa na terenie Gminy Mszana Dolna, zwłaszcza w okresie jej rozpoczęcia miała bardzo tragiczny przebieg. To tu, od Słowacji wkroczyli Niemcy na teren naszej Ojczyzny. Spotkali jednak bardzo duży opór zarówno ze strony naszego wojska – 10. Brygady Kawalerii Pancernej dowodzonej przez płk. Stanisława Maczka, jak również ze strony ludności cywilnej, która nie chciała podporządkować się okupantowi. 10. Brygada Kawalerii Pancerno-Zmotoryzowanej wywodziła się z Rzeszowa, gdzie posiadała macierzystą jednostkę, wchodziła w skład Armii „Kraków" jako szybki odwód reagowania.

1 września 1939 roku Brygada otrzymuje rozkaz powstrzymania wojsk niemieckich w okolicach Myślenic i Dobczyc, aby nie dopuścić do ich wyjścia z wąwozów górskich. 2 września 24 Pułk Ułanów i szwadron przeciwpancerny toczy zacięte walki z 2. niemiecką Dywizją Pancerną o wzgórze Wysoka koło Jordanowa. Niemcom udaje się po południu za cenę wysokich strat zdobyć to wzgórze. Natomiast pod Chabówką 1 pułk KOP zatrzymał niemiecką 4. Dywizję zadając jej duże straty (zniszczono około 50 czołgów wroga). W nocy z 2 na 3 września Brygada wycofała się na północ od doliny Skawy, zamykając przejścia do Krzeczowa, Naprawy i Mszany Dolnej.

3 września 1939 roku toczył się całodniowy bój pod Jordanowem, w rejonie Krzeczowa i Mszany Dolnej. Zmasowany i heroiczny atak naszych wojsk z różnych stron pozwolił zlikwidować włamanie uczynione przez Niemców. 4 września 10. BKP otrzymuje zadanie odwrotu nad Dunajec w kierunku Tarnowa. 24 Pułk Ułanów uderzył na oddziały niemieckiej 4. Dywizji Lekkiej zmuszając je do wycofania się. Odebrano Niemcom dwa pasma wzgórz pod Kasiną Wielką i Mszaną Dolną. W Kasinie Wielkiej gi-

3 września 1939 roku toczył się całodniowy bój pod Jordanowem, w rejonie Krzeczowa i Mszany Dolnej. Zmasowany i heroiczny atak naszych wojsk z różnych stron pozwolił zlikwidować włamanie uczynione przez Niemców.

nie 14 żołnierzy 24. pułku ułanów. 5 września 10 Pułk Strzelców Konnych zaatakował duże siły niemieckie pod Pcimiem, oddziały 3 Dywizji Górskiej i 2

Dywizji Pancernej lecz wobec dużej przewagi wroga musiał się wycofać. Przewaga Niemców pod Myślenicami zmusiła Brygadę do odwrotu w kierunku Wiśnicza i dalej przez Przełęcz Tatarską do Rumuni, gdzie wszyscy zostali internowani. Znane są nam dalsze losy 10. Brygady Pancernej gen. Stanisława Maczka. My zaś, na tle tych walk na naszym terenie, zajmijmy się tragicznymi wydarzeniami w Olszówce.

## Pacyfikacja Olszówki

3 września 1939 roku Niemcy wkraczając do Olszówki wg różnych źródeł zamordowali 13 osób zabierając jednocześnie 12 zakładników. Spalono przy tym 18 zabudowań, był to odwet za stawiany opór przez Wojsko Polskie oraz udzielanie naszym żołnierzom pomocy w walkach przez ludność cywilną.

Na podstawie materiałów zebranych w śledztwie prowadzonym przez Okręgową Komisję Badania Zbrodni Hitlerowskich w Krakowie w sprawie pacyfikacji wsi Olszówka ustalono, że 3 września 1939 roku wkraczające wojska niemieckie 3. Dywizji Górskiej lub 4. Dywizji Lekkiej, wchodzące w skład 22. kompani zmotoryzowanej zastrzeliły: 68-letnią Marię Kuternoga, 15- letnią Julię Katarzynę Zapała, 72- letniego Macieja Barana, 42- letniego Franciszka Karkulę i 40-letniego Franciszka Jaroga. Podpalonych zostało kilkanaście zabudowań, w których zginęli na skutek spalenia i uduszenia: 65-letnia Katarzyna Gackowiec, 69- letni Jan Gackowiec, 15- letnia Anna Gacek, 50-letnia Rozalia Czyszczoń, 20-letnia Cecylia Czyszczoń, 18-letnia Matylda Czyszczoń, 10-letnia Anastazja Czyszczoń i 8-letnia Magdalena Czyszczoń.

Niemcy do Olszówki wkroczyli około godziny 10 od strony Nowego Targu. Około godz. 14. wzięli jako zakładników 12. mieszkańców wsi. Jednym z nich był Józef Żmuda, który tak wspomina te wydarzenia (protokół przesłuchania świadka z 9 marca 1976 roku): „*W dniu 3 września 1939 roku, wojska niemieckie wkroczyły do wsi w godzinach rannych od strony Obidowej. Przechodziły przez wieś w kierunku Mszany Dolnej. W tym czasie przebywałem z rodziną na osiedlu Barany u Jana Nawary. W godzinach przedwieczornych usłyszałem odgłos pojedynczego strzału z broni, oddanego w odległości koło 100 metrów. Po upływie około pół godziny usłyszałem odgłosy licznych strzałów, dochodzące od strony osiedli: Wsoły, Kuternogi, Szczepaniaki. Widziałem budynki palące się w tych osiedlach. Mieszkańcy opuszczali wieś w popłochu, a Niemcy strzelali do uciekających i podpalali domy pociskami zapalającymi. W tym czasie podeszło do mnie dwóch żołnierzy niemieckich, aresztowali mnie i zaprowadzili na podwórze, gdzie razem z innymi aresztowanymi staliśmy z rękami podniesionymi do góry. Następnie powiązano nam powrozami ręce i poprowadzono w kierunku Mszany Dolnej. Łącznie aresztowano 12 mężczyzn schwytanych we wsi Olszówka. Gdy prowadzono nas przez wieś Olszówkę widziałem zastrzelonego Franciszka – nazwiska jego nie znałem – głuchoniemego z Zarytego, lat 30, leżącego w pobliżu drogi. Nas wprowadzono do piwnicy domu położonego w Mszanie Dolnej, gdzie przebywaliśmy do następnego dnia. Rano Niemcy zwolnili nas. Wróciłem do wsi.*"

W godzinach wieczornych Niemcy zaczęli podpalać pociskami zapalającymi zabudowania w osiedlach: Wsoły, Kuternogi, Szczepaniaki, Barany. Mieszkańcy w popłochu opuszczali swoje zabudowania, Niemcy wówczas strzelali do uciekających. Istnieją rozbieżności co do rodzaju śmierci ofiar zastrzelonych lub spalonych. Świadkowie pod wpływem przeżyć lub czasu jaki minął od tych tragicznych wydarzeń różnie się wypowiadają na ten temat. Nie to jest jednak najważniejsze, w strasznych okolicznościach zginęli bezbronni ludzie, bardzo młodzi, jak również starsi, którzy zostali wbrew swej woli wplątani w działania wojenne, ofiary bestialskiego mordu.

**Widziałem budynki palące się w tych osiedlach. Mieszkańcy opuszczali wieś w popłochu, a Niemcy strzelali do uciekających i podpalali domy pociskami zapalającymi.**

W kilka dni po dokonaniu tej zbrodni mieszkańcy wsi pochowali zabitych na miejscowym cmentarzu parafialnym we wspólnej mogile.

Prowadzone w tej sprawie śledztwo przez Oddział Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu w Krakowie nie przyniosło spodziewanych rezultatów. Nie udało się ustalić winnych tej zbrodni, ani nikogo za nią ukarać. Strona polska współdziałała w tej sprawie z prokuraturą niemiecką przy Sądzie Krajowym w Wurzburgu, która postępowaniem nr 201 UJs 2454/77 umorzyła





śledztwo. W ocenie niemieckich prokuratorów, w oparciu o zebrane materiały dowodowe, w tym przede wszystkim zeznania świadków, nie można było ustalić sprawców i udowodnić im morderstwa. Strona niemiecka błędnie uznała, że w dniu 3 września 1939 roku mieszkańcy Olszówki podjęli zbrojną walkę z okupantem, co w konsekwencji doprowadziło do zbrojnego odwetu na mieszkańcach. Według świadków przesłuchiwanych w procesie oraz informacji uzyskanych od Niemców pacyfikacja nastąpiła na skutek zastrzelenia niemieckiego oficera przez mieszkańców Olszówki, co okazało się nieprawdą, ponieważ oficer ten zginął z rąk własnych żołnierzy, jak później dowiedzieli się zakładnicy aresztowani przez Niemców i wypuszczeni na drugi dzień. Niemcy mimo ratyfikacji Konwencji Haskiej z 1907 roku, która w swoich art. 23 i 25 mówi, że zabrania się atakować w jaki bądź sposób bezbronne wsie i domy mieszkalne, a przede wszystkim zabrania się zabijać osoby należące do ludności cywilnej, nie dostosowała się do tych postanowień, w wyniku czego zginęło 13 mieszkańców Olszówki, a wiele zabudowań zostało spalonych. Okupant nie dostosował się do podpisanej konwencji, łamiąc jej zobowiązania i postanowienia. Dzisiaj nikomu nie zależy na ukaraniu konkretnych ludzi, mordercy niemieccy, prawdopodobnie już nie żyją, ale chodzi o oddanie sprawiedliwości ludności cywilnej wsi Olszówka, a przede wszystkim chodzi o prawdę historyczną.

**W kilka dni po dokonaniu tej zbrodni mieszkańcy wsi pochowali zabitych na miejscowym cmentarzu parafialnym we wspólnej mogile. Prowadzone w tej sprawie śledztwo przez Oddział Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu w Krakowie nie przyniosło spodziewanych rezultatów.**

Strona polska również umorzyła prowadzone śledztwo w sprawie pacyfikacji Olszówki w związku z brakiem dowodów, a także niewykrycia sprawców tej tragedii, stało się to na podstawie art. 322 par. 1 Kodeksu Postępowania Karnego.

**OPR. PIOTR LULEK**

(Na podstawie materiałów archiwalnych, udostępnionych przez IPN Oddział Kraków)



Na Wawelu






Malowanie na szkle



Obróbka lnu



Nauka haftowania koralikami



Lepienie z gliny



Młócenie zboża – skansen w Zubrzycy

# Aktywni, czyli nie czas na nudę!

**W dniach od 8 do 15 sierpnia br. zespół „Dolina Mszanki" gościł grupy z Węgier i Turcji w ramach Programu „Młodzież w działaniu". Młodzież dwukrotnie brała udział w warsztatach, w ramach których uczyła się: rzeźbić w glinie i drewnie, haftować koralikami i cekinami zagórzańskie wzory oraz malować na szkle i drewnie.**

W skansenie w Zubrzycy Górnej dwie grupy piekły tradycyjną metodą chlebki, zwane moskalami. Musiały wymłócić zboże cepami, zemleć je w żarnach i z uzyskanej mąki przygotować ciasto, a następnie rozpalić w piecu i upiec moskale. Inna grupa poznawała tajniki obróbki lnu, począwszy od rafania (oddzielania nasion od łodyg), bicia tłuczkami łodyg, międlenia ich (kruszenia), aż po czesanie. Polacy, Węgrzy i Turcy zwiedzili też kopalnię soli w Wieliczce, z przewodnikami przeszli w Krakowie Drogą Królewską, od Wawelu po Kościół Mariacki na Rynku. Spędzili też półtorej godziny w kręgielni, tocząc zacięte pojedynki. Na obiektach sportowych ZPO w Mszanie Górnej rywalizowali w różnych grach i dyscyplinach sportowych. Zespoły zorganizowały też wieczory: węgierski, turecki i polski, prezentując swoje kraje i ich kulturę oraz ucząc przyjaciół tańców. Wszyscy chętni brali również udział w pieszej wycieczce na Luboń Wielki. Dla części naszych zagranicznych gości okazała się ona nie lada wyzwaniem, gdyż po raz pierwszy wędrowali po górach. Integracji sprzyjały także dyskoteka i ognisko. NAPRAWDĘ, NIE BYŁO CZASU NA NUDĘ!

Młodzież z żalem żegnała nowych przyjaciół, ale jest nadzieja, że niedługo spotkamy się w… Turcji. A poza tym istnieje przecież jeszcze Facebook, na którym można pogadać (obowiązkowo po angielsku!) i obejrzeć fantastyczne zdjęcia!

**ELŻBIETA WOJSŁAW**

Młodzież

DG Edukacja i Kultura

Program „Młodzież w działaniu"

## W ciągu dwóch lat zebranych zostanie 1750 ton odpadów niebezpiecznych

# Walka z azbestem szerokim frontem



**W dniu 17 sierpnia 2010 roku firma Ragar rozpoczęła prace terenowe związane z odbiorem odpadów niebezpiecznych zawierających azbest. Projekt pn.:„Zbiórka i unieszkodliwienie wyrobów zawierających azbest z obszaru miasta i gminy Mszana Dolna oraz 3 gmin partnerskich" realizowany jest w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013, Oś Priorytetowa 7.**

### Projekt ten obejmuje:

– zbiórkę zdemontowanych pokryć dachowych zawierających azbest, przygotowanych do odbioru zgodnie z obowiązującymi przepisami;
– transport odpadów zawierających azbest na składowisko odpadów niebezpiecznych;
– składowanie odpadów zawierających azbest na składowisku odpadów niebezpiecznych.

Program – Infrastruktura ochrony środowiska, Działanie 7.3 Gospodarka odpadami z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego umożliwi zebranie w ciągu dwóch lat 1750 ton odpadów niebezpiecznych zawierających azbest z terenu Miasta Mszana Dolna, Gminy Mszana Dolna, Gminy Niedźwiedź, Gminy Dobra i Gminy Raba Wyżna. Drugim istotnym działaniem będzie zorganizowanie dla mieszkańców gmin objętych projektem szkoleń edukacyjnych i informacyjnych na temat szkodliwych właściwości azbestu i konieczności jego bezpiecznej i kontrolowanej zbiórki. Oddziaływaniem bezpośrednim projektu objętych będzie 1970 osób z gmin uczestniczących w realizacji projektu.

Zwracamy się od mieszkańców gminy zainteresowanych odbiorem odpadów zawierających azbest o dokonanie stosownego zgłoszenia w Urzędzie Gminy Mszana Dolna, pok. 51 – Ochrona Środowiska. **(MB)**

# Strażacy z Olszówki remontują remizę za unijne pieniądze

**W kwietniu br. roku Gmina Mszana Dolna przystąpiła do konkursu „MAŁOPOLSKIE REMIZY" zorganizowanego przez Departament Rozwoju Obszarów Wiejskich Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego.**

W ramach konkursu złożony został wniosek na realizację zadania pod nazwą: „Remont remizy OSP w miejscowości Olszówka". I to właśnie Olszówce, jako jednej spośród 125 miejscowości w Małopolsce przyznano maksymalną kwotę dofinansowania modernizacji strażnicy, czyli dotację w wysokości 40 000 złotych. Całkowity koszt remontu remizy zamknie się w kwocie 84 117,45 zł. Termin realizacji tego zadania wyznaczono do połowy października br.

**KRYSTYNA PIWKO**



## Zmniejszy się zużycie węgla i emisja dwutlenku węgla do atmosfery

# Kolektory słoneczne w zasięgu ręki

**Finalizują się prace związane z projektem przygotowanym przez EuroProPo Biuro Doradztwa z Limanowej dla Gminy Mszana Dolna i Gmin Partnerskich pn: „Poprawa efektywności energetycznej i działań prośrodowiskowych dzięki wprowadzeniu systemów energii odnawialnej poprzez montaż systemów kolektorów słonecznych na terenie gminy Mszana Dolna oraz 4 gmin partnerskich". Projekt współfinansowany jest ze środków Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy.**

W projekcie za cel podstawowy przyjęto ochronę środowiska naturalnego, szczególnie ochronę powietrza w terenach o wysokich walorach krajobrazowych i turystycznych oraz ochronę zasobów środowiska naturalnego. Kolejnym ważnym celem projektu jest wsparcie finansowe dla mieszkańców poprzez zmniejszenie zużycia drogiego węgla czy gazu dzięki wykorzystaniu energii odnawialnej – energii słonecznej. Oczekiwanym rezultatem realizacji projektu będzie częściowe wyeliminowanie węgla potrzebnego do ogrzania ciepłej wody użytkowej, co wpłynie bezpośrednio na redukcję zanieczyszczeń odprowadzanych do powietrza z terenu 5. sąsiadujących ze sobą gmin: Gminy i Miasta Mszana Dolna, Gminy Kamienica, Gminy Raba Wyżna oraz Gminy Niedźwiedź. Szacuje się, że emisja $CO_2$ na tym terenie zostanie zmniejszona o około 6 000 ton rocznie. Podstawowym działaniem projektu będzie zakup i montaż urządzeń systemów solarnych z przeznaczeniem do budynków mieszkalnych oraz budynków użyteczności publicznej w łącznej ilości 3450 na terenie zamieszkałym przez około 18 tys. osób.

Przedstawiciele Biura Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, Ministerstwa Rozwoju Regionalnego oraz Władzy Wdrażającej Programy Europejskie: Heinz Kaufmann Dyrektor Biura Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, David Kramer Ministerstwo Gospodarki Szwajcarii (SECO), Krzysztof Kaczmarek Biuro Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, Karolina Centomirska Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, Jakub Karcz Władza Wdrażająca Programy Europejskie podczas wizyty w Gminie Mszana Dolna z uznaniem zapoznali się z przedstawioną przez nas wersją projektu.

**MAŁGORZATA BIERÓWKA**

## RABA NIŻNA. Zabawy i tańce za unijne pieniądze

# W Rabie siła! W Rabie zabawa!

**Wieczorową porą 25 lipca br. w rabiańskiej remizie było gwarno i tłoczno; przybyli duzi i mali, starsi i młodsi, aby być świadkami występu uczestników projektu „W Rabie siła!".**

Projekt realizowany był w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, a jego celem była integracja i aktywizacja społeczna mieszkańców wsi Raba Niżna oraz wzbudzanie zainteresowania tradycją i dorobkiem kulturowym wsi i regionu. Relację z realizacji projektu można zobaczyć na stronie internetowej http://www.wrabiesila.info/.

Głównym zadaniem projektu były warsztaty taneczne prowadzone przez Jana Surówkę, które odbywały się przez blisko pół roku. Uczestnicy projektu ćwiczyli pilnie, mając w pamięci przestrogę, że na koniec przyjdzie im się pokazać





przed społecznością wsi. Gdy chwila ta nadeszła trema była ogromna, ale oklaski po skończonym występie okazały się równie wielkie... A na widowni zasiadali nie tylko rodzice, dziadkowie, sąsiedzi, znajomi bliżsi i dalsi; przybył również wójt Tadeusz Patalita ze swoim pełnomocnikiem Barbarą Dziwisz oraz dyrektorką tutejszego Zespołu Placówek Oświatowych Renatą Jakubiak. Wszystkim serdecznie dziękujemy za obecność i wspieranie nas w tych działaniach.

Koniec występu okazał się być wielką niespodzianką – uczestnicy zaprosili do tańca wszystkich przybyłych gości, więc ci nie tylko na własne oczy widzieli jak tańczą, ale poczuli to również na własnej skórze... A remiza w Rabie dawno nie miała na swojej sali tylu tańczących par.

Następnie sceną zawładnął zespół muzyczny „Śtyrek Folk Band", który swoim graniem i śpiewaniem rozweselał nam czas niemal do białego rana, bo dorośli uczestnicy projektu byli w tańcu niezmordowani. Wszyscy doskonale się bawili.

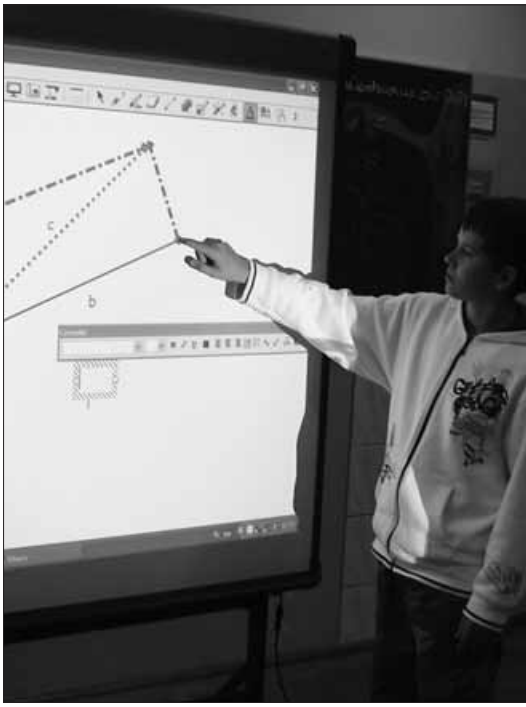
Składamy serdecznie podziękowania Wójtowi Gminy Mszana Dol-

**Koniec występu okazał się być wielką niespodzianką – uczestnicy zaprosili do tańca wszystkich przybyłych gości, więc ci nie tylko na własne oczy widzieli jak tańczą, ale poczuli to również na własnej skórze...**

na za przychylność dla oddolnych inicjatyw mieszkańców, zarządowi OSP w Rabie Niżnej za zaangażowanie i pomoc w postaci użyczenia bazy lokalowej oraz wszystkim osobom zaangażowanym w realizację projektu, dzięki czemu mogliśmy cieszyć się z aktywnie spędzanego wolnego czasu oraz doskonalić nasze umiejętności taneczne.

**KATARZYNA WACŁAWIK**





Lekcja matematyki w Gimnazjum w Rabie Niżnej

**Koniec sierpnia br. był dla Gimnazjum nr 3 w Rabie Niżnej miesiącem wzmożonych prac związanych z przygotowaniem szkoły do wdrożenia projektu e-Akademia Przyszłości.**

Na wyjazdowym szkoleniu w Warszawie nauczyciele zostali zapoznani z założeniami projektu oraz metodami i narzędziami w nim wykorzystywanymi. Program zajęć obejmował praktyczne ćwiczenia z zakresu wykorzystania platformy i jednostek e-learningowych oraz wykorzystania w procesie dydaktycznym przekazanej szkole w ramach projektu tablicy interaktywnej. Przedstawione zostały również sposoby aktywizacji uczniów poprzez udział w Szkolnych Grupach Wyrównawczych oraz Wirtualnych Kołach Naukowych. Omówiono wykorzystanie metody projektów w interdyscyplinarnych i środowiskowych projektach szkolnych.

E-Akademia Przyszłości to ponadregionalny program rozwijania kompetencji kluczowych ze szczególnym uwzględnieniem nauk matematyczno-przyrodniczych, technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT), języków obcych i przedsiębiorczości. Jego celem jest przygotowanie uczniów gimnazjum

## RABA NIŻNA. Gimnazjaliści w e-Akademii Przyszłości

# Metody nauczania na miarę XXI wieku



Nauczyciele w czasie szkolenia praktycznego w Warszawie



Chwila relaksu po kilkugodzinnych warsztatach w Warszawie

do funkcjonowania w społeczeństwie wiedzy i uczenia się przez całe życie. Projekt realizowany przez WSiP przy współudziale Partnera Combidata Poland Sp. z o. o., współfinansuje Unia Europejska w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego: Działanie 3.3. – Poprawa jakości kształcenia, Poddziałanie 3.3.4. – Modernizacja treści i metod kształcenia.

Warsztaty e – Akademii były dla nauczycieli bardzo interesujące oraz uzupełniły ich wiedzę na temat nowoczesnych sposobów nauczania. Po-

**E-Akademia Przyszłości to ponadregionalny program rozwijania kompetencji kluczowych ze szczególnym uwzględnieniem nauk matematyczno-przyrodniczych, technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT), języków obcych i przedsiębiorczości.**

zostało tylko wprowadzić je w życie i czekać na rezultaty.

Czy e – learning sprawdzi się w Gimnazjum nr 3 im. Jana Pawła II w Rabie Niżnej? Na to pytanie pełną odpowiedź uzyskamy dopiero w 2013 roku, ale częściowe wyniki poznamy już w czerwcu przyszłego roku. Mamy nadzieję, że będą wysokie, a nowe, atrakcyjne metody nauczania pomogą naszym uczniom w rozwijaniu ich zdolności i zapewnią im jak najlepsze funkcjonowanie w nowoczesnym społeczeństwie.

**D. WĘGIELSKA, S. ZAJĄC**

## Justyna Kowalczyk nie przespała lata

# Nowy sezon, nowe emocje




Również podczas najbliższego sezonu z całą pewnością nieopuścimy naszej mistrzyni



Justynie życzymy kolejnego triumfu w klasyfikacji generalnej PŚ

**Sezon zimowy zbliża się wielkimi krokami, już 20 listopada w szwedzkim Gallivare zmagania rozpocznie Justyna Kowalczyk. Nasza gwiazda sportów zimowych ciężko pracuje w białoruskich Raubiczach (stan na początek października) nad zbudowaniem optymalnej formy na sezon 2010/11.**

Przygotowania do sezonu rozpoczęła już w maju we włoskich Dolomitach, potem tradycyjnie hiszpańskie góry Sierra Nevada, austriacki lodowiec Dachstein. Lato i wczesną jesień zawodniczka z Kasiny Wielkiej spędziła na nartorolkach w estońskiej Otepaa oraz wspomnianych Raubiczach. Cele na najbliższy sezon to trzecia z rzędu „Kryształowa Kula" oraz obrona wywalczonych w Libercu tytułów Mistrzyni Świata. Najważniejsza impreza sezonu – Mistrzostwa Świata w Narciarstwie Klasycznym – odbędzie się w stolicy Norwegii na przełomie lutego i marca 2011. Już dziś wszyscy ostrzymy sobie zęby na pojedynki Justyny w Oslo z kończąca po sezonie sportową karierę Marit Bjoergen. Ciekawe, co też Norwegowie wymyślą, żeby poskromić naszą bohaterkę? Justyna wyliczyła że trenowała 5 proc. więcej niż przed ubiegłorocznym, jakże znakomitym sezonem. Szczyt formy planuje na okres mistrzowskiej imprezy, generalnym przetarciem przed skandynawskim championatem będzie mordercze „Tour de Ski". W sztabie Justyny zaszły kosmetyczne zmiany, odszedł fizjoterapeuta Paweł Brandt (wybrał pracę w siatkarskim klubie „ZAKSA" Kędzierzyn-Koźle). Druga zmiana dotyczy lekarza ekipy, doktora Jarosława Krzywańskiego zastąpił powracający do „teamu Kowalczyk" doktor Robert Śmigielski. Spoza sportowych ciekawostek warto wspomnieć o podpisaniu 2-letniej umowy sponsorskiej z „Polbankiem". Tradycyjnie obserwować będziemy poczynania naszej rodaczki za pomocą TVP oraz Eurosportu, oczywiście relacje z każdego jej startu zamieścimy na stronie internetowej Urzędu Gminy (www.mszana.pl).

**Opr. RAFAŁ KUBOWICZ**

**Prawdopodobny harmonogram startów Justyny Kowalczyk w sezonie 2010/11**

## Puchar Świata:

**20.11.2010** godz. 10:45 Gallivare (Szwecja)
10 km stylem dowolnym
**21.11.2010** godz. 10:45 Gallivare (Szwecja)
4 x 5 km sztafeta
**26.11.2010** godz. 11:30 Kuusamo (Finlandia)
sprint stylem klasycznym
**27.11.2010** godz. 11:00 Kuusamo (Finlandia)
5 km stylem klasycznym
**28.11.2010** godz. 11:00 Kuusamo (Finlandia)
10 km stylem dowolnym
**04.12.2010** godz. 12:30 Dusseldorf (Niemcy)
sprint stylem dowolnym
**05.12.2010** godz. 13:00 Dusseldorf (Niemcy)
sprint drużynowy stylem dowolnym
**11.12.2010** godz. 12:15 Davos (Szwajcaria)
10 km stylem klasycznym
**12.12.2010** godz. 15:00 Davos (Szwajcaria)
sprint stylem dowolnym
**18.12.2010** godz. 13:15 La Clusaz (Francja)
15 km stylem dowolnym
**19.12.2010** godz. 11:30 La Clusaz (Francja)
4 x 5 km sztafeta

## Tour de Ski
## 31.12.2010 – 09.1.2011

**31.12.2010** godz. 15:00 Oberhof (Niemcy)
5 km stylem klasycznym
**01.01.2011** godz.? Oberhof (Niemcy)
10 km stylem klasycznym
**02.01.2011** godz. 14:45 Oberstdorf (Niemcy)
sprint stylem dowolnym
**03.01.2011** godz.? Oberstdorf (Niemcy)
2 x 7,5 km bieg łączony
**05.01.2011** godz.? Toblach (Włochy)
sprint stylem klasycznym
**06.01.2011** godz.? Cortina – Toblach (Włochy)
15 km stylem dowolnym
**08.01.2011** godz.? Val di Fiemme (Włochy)
10 km stylem klasycznym
**09.01.2011** godz.? Val di Fiemme (Włochy)
10 km stylem dowolnym

## Puchar Świata:

**15.01.2011** godz. 14:00 Liberec (Czechy)
sprint stylem dowolnym
**16.01.2011** godz. 14:00 Liberec (Czechy)
sprint drużynowy stylem klasycznym
**22.01.2011** godz. 10:15 Otepaa (Estonia)
10 km stylem klasycznym
**23.01.2011** godz. 10:00 Otepaa (Estonia)
sprint stylem klasycznym
**04.02.2011** godz. 10:45 Rybińsk (Rosja)
2 x 7,5 km bieg łączony
**05.02.2011** godz. 11:30 Rybińsk (Rosja)
sprint stylem dowolnym
**06.02.2011** godz. 13:00 Rybińsk (Rosja)
4 x 5 km sztafeta
**19.02.2011** godz. 12:15 Drammen (Norwegia)
10 km stylem klasycznym
**20.02.2011** godz. 13:30 Drammen (Norwegia)
sprint stylem dowolnym

## Mistrzostwa Świata
## Oslo 23.02.2011 – 06.03.2011

**24.02.2011** (czwartek) godz. 13:30 eliminacje, godz. 15:00 finały
sprint stylem dowolnym
**26.02.2011** (sobota) godz. 11:30
2 x 7,5 km bieg łączony
**28.02.2011** (poniedziałek) godz. 13:00
10 km stylem klasycznym
**02.03.2011** (środa) godz. 12:15 eliminacje, godz. 14:15 finały
sprint drużynowy stylem klasycznym
**03.03.2011** (czwartek) godz. 14:00
4 x 5 km sztafeta
**05.03.2011** (sobota) godz. 12:00
30 km stylem dowolnym ze startu wspólnego

## Puchar Świata:

**12.03.2011** godz. 11:45 Lahti (Finlandia)
2 x 7,5 km bieg łączony
**13.03.2011** godz. 10:30 Lahti (Finlandia)
sprint stylem klasycznym

## Finał Pucharu Świata:

**16.03.2011** godz. 15:30 Sztokholm (Szwecja)
sprint stylem klasycznym
**18.03.2011** godz. 13:30 Falun (Szwecja)
2,5 km stylem klasycznym
**19.03.2011** godz. 13:30 Falun (Szwecja)
2 x 5 km bieg łączony
**20.03.2011** godz. 13:30 Falun (Szwecja)
10 km stylem dowolnym

## Obecni włodarze Gminy Mszana Dolna czują sport i dużo dla sportu zrobili

# Przybywa boisk i hal sportowych

**Dobiegają końca prace wykończeniowe przy kompleksie „Orlik" w Kasince Małej. To dobra okazja do oceny gminnego samorządu w zakresie wykonania zadań z infrastruktury sportowej na terenie naszej gminy.**

Ostatnie lata, to prawdziwy boom inwestycyjny pod tym względem. W szybkim tempie przybywało sal gimnastycznych, boisk przyszkolnych oraz boisk piłkarskich. Włodarze gminy Mszana Dolna nie mają się czego wstydzić, są wręcz wzorem do naśladowania dla innych, sąsiednich samorządów. Ilość obiektów sportowych jest imponująca, wójt Tadeusz Patalita pokazał, iż młodym ludziom można stworzyć odpowiednie warunki do uprawiania sportu. Generalnie trzeba stawiać na sport, żyjemy w czasach gdzie młodzież ma znakomity wzorzec w postaci Justyny Kowalczyk. Dziewczyna z Kasiny Wielkiej pokazała, że dzięki ciężkiej pracy i uporowi można osiągać szczyty sportowej kariery. Jest to droga, którą chce podążać większość uczniów szkół podstawowych i gimnazjów z naszej gminy, oczywiście nie wszystkim będzie dane zrobić taką karierę jak Justyna.

Wracając do meritum sprawy, inwestycje w infrastrukturę sportową zostały docenione. Komisja Weryfikacyjna Polskiego Klubu Infrastruktury Sportowej w IX edycji (2008 r.) „Budowniczy Polskiego Sportu" pod patronatem prezesa PKOl, przyznała Gminie Mszana Dolna oraz wójtowi Tadeuszowi Patalicie



Budowa Kompleksu Orlik w Kasince Małej

medal i tytuł „Inwestora na medal" w kategorii „Inwestor Obiektów Sportowych i Rekreacyjnych".

W uzasadnieniu przyznania nagrody czytamy: „Za budowę 6 sal gimnastycznych oraz 9 boisk sportowych na terenie gminy, zaangażowanie w prawidłowy przebieg procesu inwestycyjnego i rozwój infrastruktury sportowej, a także za działalność na rzecz rozwoju budownictwa sportowego i rekreacyjnego w Polsce, a tym samym na rzecz rozwoju sportu i rekreacji wśród dzieci, młodzieży i społeczności lokalnej".

**Ilość obiektów sportowych jest imponująca, wójt Tadeusz Patalita pokazał, iż młodym ludziom można stworzyć odpowiednie warunki do uprawiania sportu.**

## Orliki służą swoim i obcym

Wielkim sukcesem, przynajmniej w naszej gminie, okazał się również rządowy program „Moje Boisko – Orlik 2012". W gminie Mszana Dolna pod koniec października będą funkcjonować trzy Orliki. W roku 2008 otwarto boisko w Kasinie Wielkiej, w 2009 w Mszanie Górnej, a w roku 2010 przyszła kolej na Kasinkę Małą. Orlikowe zaplecze służy nie tylko dzieciom i młodzieży szkolnej, korzystają z niego również kluby sportowe (Śnieżnica Kasina Wielka oraz Zenit Kasinka Mała). Jako działacz klubu „Śnieżnica" mam bardzo częsty kontakt z tym obiektem, codziennie widzę, że z boiska korzystają nie tylko mieszkańcy Gminy Mszana Dolna. Późnym wieczorem można spotkać drużyny z sąsiednich gmin (Orkan Szczyrzyc, LKS Jodłownik, Stradomka Skrzydlna), przyjeżdżają do nas, ponieważ na ich terenie mogą sobie tylko pomarzyć o takich warunkach do trenowania.

Kolejna kwestia to pełnowymiarowe boiska piłkarskie. Dzięki programowi „Orlik Plus" udało zmodernizować się prawie wszystkie obiekty. Szczególnego blasku nabrało boisko w Kasince Małej (murawa z rolki, oświetlenie), które w połączeniu z orlikowym zapleczem będzie sztandarowym przykładem pełnego kompleksu piłkarskiego. W przyszłym roku do użytku oddane zostanie boisko w Rabie Niżnej, gdzie w komfortowych warunkach swoje mecze będzie mógł rozgrywać zespół „Ostra" Olszówka – Raba Niżna. Powodów do narzekania nie powinny mieć też kluby Witów Mszana Górna oraz Śnieżnica Kasina Wielka.

## Brakuje bieżni z tartanem

Tyle o sukcesach, teraz skrótowo o tym czego jeszcze nie ma. Brak jest przynajmniej jednej pełnowymiarowej hali sportowej na terenie gminy. Być może w przyszłości, w którejś z miejscowości powstanie drużyna piłki ręcznej, koszy-



Boisko ze sztuczną nawierzchnią w Olszówce




Stadion LKS „Śnieżnica" w Kasinie Wielkiej



Orlik na Mszanie Górnej

ków czy siatków, wtedy pojawi się problem gdzie grać? Pewnie przydałby się stadion lekkoatletyczny, czyli bieżnia z tartanem, wszak na terenie powiatu jest tylko jeden taki obiekt w dość zaawansowanym stanie rozkładu (stadion Turbacza). Przecież z Olszówki wywodzi się dwukrotny Mistrz Polski (1981, 1982) w rzucie oszczepem Michał Wacławik, znak to, że ludzi z wytrzymałością i siłą u nas nie brakuje.

Z niecierpliwością czekamy na decyzję odnośnie tras do narciarstwa biegowego (Kasinka Mała – Kasina Wielka) w ramach planowanego Centrum Sportów Zimowych, będzie to największa sportowa inwestycja na terenie gminy. Pomysł wójta Patality, to przysłowiowy strzał w dziesiątkę, z którego przez dziesięciolecia będą korzystać następne pokolenia. Przypuszczalny czas realizacji inwestycji to lata 2013-2014, czyli Justyna Kowalczyk ma szanse pobiegać na nich przed zakończeniem sportowej kariery.

**RAFAŁ KUBOWICZ**

## ENDURO TROPHY w naszej gminie

# Strome podjazdy, szalone zjazdy

**Za nami kolejna edycja Enduro Trophy, tym razem dzięki doskonałej współpracy z Gminą Mszana Dolna zawodnicy eksplorowali trasy Beskidy Wyspowego, który ze swoim charakterystycznym ukształtowaniem terenu, obfitującym w strome podjazdy i dające potężnego kopa adrenaliny zjazdy, utrzymał wysoki poziom naszych zawodów.**

Pogoda, pomimo nie najlepszych prognoz, spojrzała rano na zawodników łaskawym okiem, przestało padać i nawet pojawiło się błękitne niebo!

Start zawodów miał miejsce z Wilczyc.

Pierwszy OS – podjazdowy prowadził szlakiem „kapliczkowym" na Ćwilin (1072 m), był to najwyższy szczyt zaplanowany na trasie. OS był niezbyt trudny technicznie ale wymagający kondycyjnie, jednak zawodnicy pełni werwy i woli walki ruszali kolejno „z kopyta".

Na szczycie rozpoczynał się drugi OS – tym razem zjazdowy, był to bardzo szybki zjazd prowadzący żółtym szlakiem, kończący sie na wypłaszczeniu przed Czarnym Działem.

Na mecie emocje rosną, pojawiają się pierwsze straty w sprzęcie, choć humory dopisują, pogoda nadal zaskakuje, choć już widać, że nie będzie tak kolorowo do końca dnia.

Teraz króciutka dojazdówka i zaczyna się start do OS3 – interwałowego. Prowadzi on grzbietem przez Czarny Dział i trawersując Grunwald kończy się




przy rzece Mszance. Odcinek jest długi i wymaga dobrego rozłożenia sił, tym bardziej, że końcówka jest szybka i wymaga dużej koncentracji. Nie wszystkim to się udaje i patrol GOPR ma pierwszych niegroźnie potłuczonych delikwentów do opatrzenia.

Przed zawodnikami teraz długi i trudny odcinek dojazdowy na Luboń Wielki (1022 m), ale jest sposobność, żeby zaopatrzyć się w wiktuały, zjeść szybki obiadek czy reanimować uszkodzony sprzęt. Tym bardziej, że pogoda się załamuje i przechodzi krótki ale intensywny deszcz.

Po dotarciu na szczyt i złapaniu oddechu, po trudnym podejściu, pora na start do czwartego OS – zjazdowego. Trzeba się skoncentrować, zjazd jest niezbyt długi ale wymagający, jest na nim kilka trudnych „ścianek", kręte, eksponowane odcinki singlowe. Na dodatek deszcz dramatycznie pogarsza warunki na trasie, robi się ślisko, co w połączeniu z dużym nastromieniem – daje mieszankę wybuchową.

Meta jest na Przełęczy Glisne. Deszcz lekko pada cały czas, działa to deprymująco i część zawodników zrezygnowała z ostatniego odcinka specjalnego. Przed tymi, którzy wytrwali ostatnia dojazdówka z przełęczy na Szczebel (977 m), skąd czarnym szlakiem przez Mały Szczebel i Zimną Dziurę zawodnicy zjeżdżali do Kasinki Małej. Sam szczyt mimo, że najniższy zapewnia nam najdłuższy odcinek zjazdowy, najszybsi zawodnicy byli na dole dopiero po 10 minutach – a w dalszej części stawki czasy sięgały nawet 25 minut!

Odcinek nie dość, że najdłuższy, to jeszcze był najtrudniejszy technicznie, zawodnicy niejednokrotnie musieli się zatrzymywać, żeby dać odpocząć zmęczonym rękom!

Około godziny 18-tej zjechali z trasy ostatni uczestnicy, zmęczeni ale z uśmiechami na twarzy emocjonalnie komentowali swoje wyczyny na trasie:)

Przed nami już tylko same przyjemności. Podziękowania dla sponsorów, a o godzinie 20 następuje ogłoszenie wyników. Puchary zawodnikom osobiście wręcza wójt Gminy Mszana Dolna Tadeusz Patalita, gospodarz tej edycji.

**PRZEMEK KOPEĆ**

## Zwycięzcy poszczególnych kategorii

**Najlepsza kobieta**
1 miejsce – Agnieszka Balcerek
**Klasyfikacja Enduro**
1 miejsce – Mariusz Bryja
2 miejsce – Tomasz Dębiec
3 miejsce – Marcin Motyka
**Klasyfikacja podjazdowa**
1 miejsce – Marcin Gałuszka
2 miejsce – Grzegorz Grabowski
3 miejsce – Adam Tkocz
**Klasyfikacja zjazdowa**
1 miejsce – Mariusz Bryja
2 miejsce – Paweł Szade
3 miejsce – Tomek Dębiec

**W dniach 14,15 i 17 września na boisku „Orlik" przy ZPO w Mszanie Górnej rozegrano turniej „Orlika" w ramach ogólnopolskich eliminacji „O Puchar Premiera Donalda Tuska".**

W turnieju wzięły udział drużyny zgłoszone przez szkoły oraz Uczniowskie Kluby Sportowe z gminy Mszana Dolna. Łącznie ponad sto dziewcząt i chłopców rywalizowało w dwóch kategoriach wiekowych: 10-11 oraz 12-13 lat.

Awans do kolejnego etapu otrzymywała tylko drużyna zwycięska z poszczególnych kategorii.

Wśród dziewcząt młodszych (10-11 lat) zwyciężyła drużyna UKS„ Oset" Łostówka, II miejsce wywalczyły dziewczęta ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Lubomierzu, III miejsce zaś zajęła drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Mszanie Górnej, obydwie pod okiem Mateusza Sławeckiego.

W kategorii chłopców młodszych I miejsce w turnieju i awans do dalszych rozgrywek wywalczyli chłopcy ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Mszanie Górnej, pokonując drugą drużynę zawodów – UKS„ Oset" Łostówka. III miejsce zajęli piłkarze ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Lubomierzu, a na miejscu IV uplasowała się drużyna Szkoły Podstawowej nr 2 w Mszanie Górnej.

**Skład zwycięskiej drużyny dziewcząt UKS„ Oset" Łostówka**: Myszogląd Angelika, Mysza Aleksandra, Szczypka Karolina, Złydaszyk Agata, Chorągwicka Katarzyna, Jackowiec Łucja, Myszogląd Daria, Myszogląd Marzena, Wadyl Iwona, Więckowska Oliwia. Opiekun: Maciej Potaczek

**Skład zwycięskiej drużyny chłopców Szkoły Podstawowej nr 1 w Mszanie Górnej**: Aksamit Dawid, Baran Konrad, Dudzik Karol, Filipiak Jan, Kołodziejczyk Radosław, Krzysztof Szymon, Słoński Tomasz, Wacławik Daniel. Opiekun: Katarzyna Gucia.

***

Kolejny turnieje rozegrane na boisku przy ZPO w Mszanie Górnej to mecze w grupie starszej 12 – 13 lat.

W kategorii dziewcząt zwyciężyła, podobnie jak w młodszej grupie, drużyna UKS„ Oset" Łostówka. II miejsce zajęły dziewczyny ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Lubomierzu, a na miejscu III uplasowała się futbolistki ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Mszanie Górnej.

## MSZANA GÓRNA. Eliminacje gminne Turniej „Orlika" o puchar Premiera Donalda Tuska

# W piłkę grali chłopcy i dziewczyny

W kategorii chłopców zacięty bój o awans wygrała drużyna z ZPO w Mszanie Górnej, pokonując team Szkoły Podstawowej nr 2 w Lubomierzu. III miejsce zajął UKS „Gorce" z Raby Niżnej, miejsce IV przypadło piłkarzom ze Szkoły Podstawowej w Łętowem, a V i VI odpowiednio: Szkoła Podstawowa nr 2 w Mszanie Górnej i ZPO z Kasiny Wielkiej.

**Skład zwycięskiej drużyny dziewcząt UKS,, Oset" Łostówka:** Chorągwicka Aneta, Dudzik Joanna, Dudzik Klaudia, Jackowiec Marcelina, Łabuz Paulina, Malec Monika, Ogiela Katarzyna, Węglarz Joanna. Opiekun: Maciej Potaczek

**Skład zwycięskiej drużyny chłopców ZPO w Mszanie Górnej**: Krzysztof Jan, Pajdzik Konrad, Mysza Michał, Zoń Przemysław, Grzędziak Kamil, Kępa Miłosz, Kowalczyk Kamil.

***

Organizatorem turnieju był Leszek Kamiński. Sędziami: Leszek Filipiak i Ireneusz Nalepa.

Wszystkie piłkarki i piłkarze otrzymali pamiątkowe koszulki z logo turnieju, a każda drużyna pamiątkowy dyplom. Ceremonię zakończenia zawodów zaszczycił wójt Tadeusz Patalita, który gratulował młodzieży udziału w imprezie.

**Opr. KATARZYNA GUCIA**



### Wyniki turnieju

**Dziewczęta (10-11 lat)**
Lubomierz 2 – UKS „Oset" Łostówka 0:3
UKS „Oset" Łostówka – Mszana Górna 2 4:1
Lubomierz 2 – Mszana Górna 2 1:0

**Chłopcy (10-11 lat)**
Lubomierz 2 – UKS „Oset" Łostówka 0:7
UKS „Oset" Łostówka – Mszana Górna 2 6:0
Mszana Górna 2 – Mszana Górna 1 0:1
Mszana Górna 1 – UKS „Oset" Łostówka 2:0
Mszana Górna 1 – Lubomierz 2 4:0
Lubomierz 2 – Mszana Górna 2 2:0

**Dziewczęta (12-13 lat)**
Lubomierz 2 – UKS „Oset" Łostówka 0:1
UKS „Oset" Łostówka – Mszana Górna 2 2:0
Lubomierz 2 – Mszana Górna 2 2:1

**Chłopcy (12-13 lat)**
**I GRUPA**
ZPO Kasina Wielka
SP Lubomierz 2
SP Łetowe
Kasina W. – Lub. 2 1:4
Kasina W. – Łętowe 1:2
Lub. 2 – Łętowe 3:0

**GRUPA II**
ZPO Mszana Górna
UKS „Gorce" Raba Niżna
SP Mszana Górna 2
ZPO Mszana G. – Gorce 0:0
ZPO M. G. – SP 2 M. G. 8:0
Gorce – SP 2 M. G. 6:1

Mecz o I miejsce ZPO M. G – Lub. 2 4:1
Mecz o III miejsce Gorce – Łętowe 5:0

## Dwie futbolistki UKS „Oset" Łostówka na zgrupowaniu PZPN U-11

# Daria i Kasia w kadrze Małopolski

**Na przełomie lipca i sierpnia dwie zawodniczki UKS „Oset" Łostówka uczestniczyły w dwunastodniowym obozie szkoleniowo-treningowym zorganizowanym przez PZPN we Wronkach. Myszogląd Daria i Chorągwicka Katarzyna, bo o nich tu mowa, weszły w skład Małopolskiej Kadry U-11, która na obozie liczyła 21 chłopców i 11 dziewczyn.**

Nasze zawodniczki zostały wyselekcjonowane na obóz podczas finałów wojewódzkich turnieju Orenge Cup 2010 im. M. Wielgusa, który odbył się 29 maja 2010 r. w Myślenicach. Łostówka zajęła wówczas czwarte miejsce spośród szesnastu finalistów.

Na obozie dziewczynki mogły doskonalić swoje umiejętności pod okiem trenerów PZPN, uczestniczyły w codziennych treningach i turniejach rozgrywanych z reprezentacjami innych województw. Nie było czasu na nudę, treningi były przeplatane wyjazdami na basen bądź jezioro, odbyła się również wycieczka do Poznania ze zwiedzaniem starego miasta oraz stadionu Lecha Poznań. Każdy z uczestników obozu otrzymał na pamiątkę piłkę oraz koszulkę reprezentacyjną. Na zakończenie obozu trenerom zostały przedstawione wyniki poszczególnych meczy rozegranych pomiędzy województwami i tak wyniki dziewcząt przedstawiają się następująco:

| | | |
|---|---|---|
| 1. Rep. Woj. Małopolskiego | 13 | 29:5 |
| 2. Rep. Woj. Lubelskiego I | 13 | 19:8 |
| 3. Rep. Woj. Świętokrzyskiego | 6 | 8:14 |
| 4. Rep. Woj. Lubelskiego II | 1 | 3:32 |

**Bramki dla Małopolski zdobywały:**
Szczurek Monika – 8
Myszogląd Daria – 7
Juszczyńska Natalia – 6
Trytek Katarzyna – 5
Chorągwicka Katarzyna – 2
Warzecha Aldona – 1

**Opr. MACIEJ POTACZEK**









# Gimnazjaliści z Kasiny Wielkiej dopingowali maratończyków

**W niedzielę 12 września br. uczniowie gimnazjum w Kasinie Wielkiej brali udział w „Koral Maratonie", rozgrywanym na trasie z Nowego Sącza do Krynicy-Zdroju w ramach Festiwalu Biegowego, towarzyszącego XX Forum Ekonomicznemu.**

Celem wyjazdu było dopingowanie maratończyków. Grupa uczniów liczyła 36 osób i pojechała do Nowego Sącza pod opieką trzech nauczycieli z Zespołu Placówek Oświatowych w Kasinie Wielkiej. Wyjazd nastąpił o siódmej rano. Na miejscu byliśmy o godzinie 9. Od organizatorów uczniowie otrzymali koszulki oraz gadżety, wspomagające dopingowanie maratończyków. Następnie organizatorzy zawodów podzielili nas na trzy grupy i rozstawili na trasie maratonu. Uczniowie dzielnie dopingowali do ostatniego zawodnika na trasie biegu. Około godz. 14 maraton dobiegł końca, po czym wróciliśmy do domu.

**SZYMON PAŁGAN**





# Kibicujemy „naszym”

**15 sierpnia rozpoczął się sezon piłkarski 2010/11. W rozgrywkach limanowskiej klasy „A” seniorów uczestniczą trzy drużyny z Gminy Mszana Dolna; Witów Mszana Górna, Zenit Kasinka Mała oraz beniaminek Śnieżnica Kasina Wielka. W klasie „B” dzielnie rywalizuje ekipa Ostrej Olszówki – Raba Niżna.**

Pierwsze mecze naszych drużyn w nowym sezonie były rewelacyjne, po 7. kolejce na pierwszym miejscu był Zenit Kasinka Mała, natomiast drugą lokatę zajmowała Śnieżnica Kasina Wielka. Nigdy w historii nasze kluby nie były tak wysoko w tabeli. Duży wpływ na wyniki sportowe ma fakt, że mecze są rozgrywane na swoich boiskach, szczególnie klub z Kasiny Wielkiej długo musiał czekać na ten moment (dokładnie 11 lat i 7 dni czyli 252 spotkań ligowych rozegrał na cudzych boiskach). Na początku października wszystkie trzy kluby z gminy Mszana Dolna ulokowały się na pozycjach 2–4, z dużymi szansami na czołowe miejsca po rundzie jesiennej.

**Poniżej przedstawiamy krótkie wizytówki naszych klubów**

## Ludowy Klub Sportowy „Witów” Mszana Górna

Rok założenia: 1997
Barwy klubowe: żółto-zielone
Prezes klubu: Stanisław Białoń
Trener: Paweł Lekki
Kierownik drużyny: Krzysztof Kuś

**Terminarz spotkań (rundy jesiennej):**
15.08.10 Sokół Słopnice 2: 2 (1: 0)
22.08.10 Śnieżnica Kasina Wielka 1: 3 (0: 0)
27.08.10 LKS Mordarka 4: 1 (1: 1)
29.08.10 Orkan II Szczyrzyc 3: 2 (1: 1)
05.09.10 LKS Rupniów 2: 2 (0: 1)
12.09.10 Zalesianka Zalesie 3: 2 (1: 2)
19.09.10 Jaworzanka Jaworzna 3: 1 (1: 1)
26.09.10 Turbacz Mszana Dolna 2: 1 (0: 1)
03.10.10 Laskovia Laskowa 2: 1 (1: 1)
10.10.10 Zenit Kasinka Mała godz. 11: 00
17.10.10 AKS Ujanowice godz. 15: 00
24.10.10 Krokus Przyszowa godz. 14: 00
31.10.10 Słomka Siekierczyna godz. 14: 00

**Kadra w sezonie 2010/11**
**bramkarze**: Aksamit Mateusz (89), Filipiak Leszek (87), Lipiński Bolesław (75)
**obrońcy**: Dudzik Konrad (91), Dziętło Piotr (91), Gniecki Robert (89), Kołodziejczyk Tomasz (91), Niedojad Andrzej (70), Popławski Grzegorz (85), Pulka Marcin (90), Wieczorek Tomasz (82), Wieczorek Waldemar (79), Żmuda Tadeusz (72)
**pomocnicy i napastnicy**: Duda Paweł (90), Jamróz Łukasz (82), Kozyra Jan (70), Kuś Krzysztof (78), Lekki Paweł (79), Myszogląd Adam (68), Myszogląd Adrian (94), Myszogląd Piotr (92), Myszogląd Wiesław (78), Nowak Jakub (90), Pajdo Michał (91), Rapacz Zbigniew (71), Skiba Stanisław (72), Stożek Michał (77), Wojciaczyk Zbigniew (82), Wielgosz Wojciech (91), Złydaszyk Paweł (91), Żmuda Wojciech (69).

## Ludowy Klub Sportowy „Zenit” Kasinka Mała

Rok założenia: 1974
Barwy klubowe: niebiesko-białe
Prezes klubu: Tadeusz Lis
Trener: vacat
Kierownik drużyny: Tadeusz Lis

**Terminarz spotkań (rundy jesiennej):**
15.08.10 Orkan II Szczyrzyc 7: 2 (3: 0)
22.08.10 LKS Rupniów 0: 6 (0: 1)
27.08.10 Zalesianka Zalesie 4: 2 (1: 1)
29.08.10 Jaworzanka Jaworzna 3: 1 (0: 1)
05.09.10 Turbacz Mszana Dolna 1: 0 (1: 0)
12.09.10 Laskovia Laskowa 4: 3 (3: 2)
19.09.10 Słomka Siekierczyna 7: 1 (2: 0)
26.09.10 AKS Ujanowice 1: 3 (0: 1)
03.10.10 Krokus Przyszowa 1: 3 (0: 1)
10.10.10 Witów Mszana Górna godz. 11: 00
17.10.10 Sokół Słopnice godz. 15: 00
24.10.10 Śnieżnica Kasina Wielka godz. 15: 00
31.10.10 LKS Mordarka godz. 14: 00

**Kadra w sezonie 2010/11**
**bramkarze**: Kucharczyk Damian (89), Rapacz Bogdan (83),
**obrońcy**: Ceklarz Damian (92), Jakubiak Piotr (92), Joniec Paweł (90), Lis Tadeusz (71), Rapacz Piotr (87), Romaniak Rafał (85), Stożek Dariusz (88), Stożek Łukasz (91), Stożek Tadeusz (84), Zborowski Tomasz (88)
**pomocnicy i napastnicy**: Gruszkowski Michał (85), Jakubiak Łukasz (86), Juszczak Andrzej (83), Kaczmarczyk Grzegorz (88), Kucharczyk Karol (91), Kucharczyk Michał (86), Krzysztofiak Bartłomiej (88), Krzysztofiak Marcin (90), Machowski Tomasz (85), Nawara Bartłomiej I (88), Nawara Bartłomiej II (89), Nawara Marcin (92), Pyrz Marcin (83), Stożek Rafał (90).

## Ludowy Klub Sportowy „Śnieżnica” Kasina Wielka

Rok założenia: 1999
Barwy klubowe: pomarańczowo-czarne
Prezes klubu: Marta Skowronek
Trener: Czesław Kot
Kierownik drużyny: Rafał Kubowicz

**Terminarz spotkań (rundy jesiennej):**
15.08.10 – Krokus Przyszowa 3: 3 (1: 3)
22.08.10 – Witów Mszana Górna 3: 1 (0: 0)
27.08.10 – Sokół Słopnice 2: 3 (2: 2)
29.08.10 – Słomka Siekierczyna 4: 1 (1: 0)
05.09.10 – LKS Mordarka 5: 0 (1: 0)
12.09.10 – Orkan II Szczyrzyc 6: 0 (3: 0)
19.09.10 – LKS Rupniów 8: 1 (2: 1)
26.09.10 – Zalesianka Zalesie 1: 3 (0: 2)
03.10.10 – Jaworzanka Jaworzna 4: 1 (1: 1)
10.10.10 – Turbacz Mszana Dolna godz. 16: 00
17.10.10 – Laskowia Laskova godz. 15: 00
24.10.10 – Zenit Kasinka Mała godz. 15: 00
31.10.10 – AKS Ujanowice godz. 14: 00

**Kadra w sezonie 2010/11**
**bramkarze**: Kaleta Marcin (90), Kaleta Tadeusz (77), Popławski Daniel (85)
**obrońcy**: Ceklarz Krzysztof (88), Drąg Jacek (82), Drąg Piotr (86), Kaleta Dariusz (91), Kubowicz Andrzej (82), Puto Piotr (90), Skwarczek Mariusz (85), Solarz Mariusz (86)
**pomocnicy i napastnicy**: Budacz Piotr (85), Drąg Daniel (92), Drąg Łukasz (90), Dudzik Krzysztof (90), Kaleta Michał (82), Kaleta Piotr (80), Kowalczyk Krzysztof (79), Krzysztof Mateusz (93), Kubowicz Jan (93), Łabuz Grzegorz (84), Para Marcin (88), Puto Karol (85), Puto Łukasz (88), Trzópek Mateusz (87), Ziemianin Bartosz (92), Ziemianin Jarosław (88), Zieminin Michał (84)



Drużyna seniorów Śnieżnica Kasina Wielka – sezon 2010/11



Trampkarze Śnieżnicy Kasina Wielka w sezonie 2010/11

## Klub Sportowy „Ostra" Olszówka – Raba Niżna

Rok założenia: 2004
Barwy klubowe: biało-granatowe
Prezes klubu: Stanisław Nawara
Trener: Daniel Kościelniak
Kierownik drużyny: Jerzy Poręba

**Terminarz spotkań (rundy jesiennej):**
29.08.10 – Limanovia II 0: 3 (0: 2)
05.09.10 – Stradomka Skrzydlna 0: 1 (0: 1)
12.09.10 – pauza
19.09.10 – Płomień Limanowa 2: 3 (2: 2)
26.09.10 – Olimpia II Pisarzowa 0: 6 (0: 2)
03.10.10 – Starówka Stara Wieś 2: 3 (1: 3)
10.10.10 – KS Tymbark II godz. 14: 00
17.10.10 – Limanovia II godz. 11: 00
24.10.10 – Stradomka Skrzydlna godz. 14: 00

**Kadra w sezonie 2010/11**
**bramkarz**: Grzegorz Delimata (80), Tomasz Potaczek (89)
**obrońcy**: Biernat Mariusz (90), Dudzik Michał (80), Fudro Bogusław (81), Gniecki Mirosław (90), Kościelaniak Paweł (90), Krzysztofiak Adam (90), Palarczyk Maciej (81), Poręba Mariusz (85), Potaczek Maciej (83), Samek Adam (84), Zapała Rafał (83)
**pomocnicy i napastnicy**: Gackowiec Damian (88), Knowa Jarosław (93), Kozioł Krzysztof (89), Łacny Daniel (92), Masłowiec Krzysztof (91), Moskała Tomasz (90), Nawara Dawid (93), Nawara Stanisław (72), Pasternak Dawid (91), Poręba Dariusz (83), Poręba Robert (81), Świerk Jakub (90), Wacławik Łukasz (94), Zapała Marcin (88), Żmuda Grzegorz (74).

**Pierwsze mecze naszych drużyn w nowym sezonie były rewelacyjne, po 7. kolejce na pierwszym miejscu był Zenit Kasinka Mała, natomiast drugą lokatę zajmowała Śnieżnica Kasina Wielka. Nigdy w historii nasze kluby nie były tak wysoko w tabeli.**

**Tabela klasy „A"**
**po 9. kolejce sezonu 2010/11**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | „AKS" Ujanowice | 9 | 22 | 34:13 |
| 2. | „WITÓW" Mszana Górna | 9 | 20 | 22: 15 |
| 3. | „Śnieżnica" Kasina Wielka | 9 | 19 | 36: 13 |
| 4. | „ZENIT" Kasinka Mała | 9 | 18 | 28: 21 |
| 5. | „Sokół" Słopnice | 9 | 18 | 27: 21 |
| 6. | „LASKOVIA" Laskowa | 9 | 15 | 28: 20 |
| 7. | „KROKUS" Przyszowa | 9 | 15 | 21: 20 |
| 8. | „LKS" Mordarka | 9 | 12 | 17: 21 |
| 9. | „TURBACZ" Mszana Dolna | 9 | 9 | 16: 18 |
| 10. | „ZALESIANKA" Zalesie | 9 | 9 | 15: 20 |
| 11. | „JAWORZANKA" Jaworzna | 9 | 8 | 18: 29 |
| 12. | „Słomka" Siekierczyna | 9 | 6 | 22: 32 |
| 13. | „LKS" Rupniów | 9 | 6 | 14: 25 |
| 14. | „ORKAN" II Szczyrzyc | 9 | 1 | 14: 44 |

**Tabela klasy „B" seniorów**
**po 5 kolejce sezonu 2010/11**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Limanovia II | 4 | 12 | 21: 4 |
| 2. | Olimpia II Pisarzowa | 4 | 12 | 19: 3 |
| 3. | „PŁOMIEŃ" Limanowa | 4 | 9 | 11: 7 |
| 4. | Stradomka Skrzydlna | 5 | 6 | 8: 9 |
| 5. | Tymbark II | 4 | 4 | 6: 12 |
| 6. | „STARÓWKA" Stara Wieś | 5 | 4 | 6: 23 |
| 7. | „OSTRA" Olszówka Raba N. | 5 | 0 | 4: 16 |

**Opr. RAFAŁ KUBOWICZ**